BONDIA ARUBA

Si no ta duna informacion...
Ta busca otro caminda...

Diamars 4 di Januari 2022 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



Controversia entre ministro Oduber y director HOH tocante vacuna

Pagina 2

- **Resolucionnan di aña nobo: Efectivo of inutil?** Pagina 4
- **Tasa di positividad entre residentenan ta 62 porciento** Pagina 7
- **Mexico a ofrece asilo pa Julian Assange, fundado di WikiLeaks** Pagina 8

Varios reto den 2022 pa parlamento Ombudsman un prioridad



Pagina 6



Despues di 30 aresto, protesta nobo programa pa 16 di januari na Amsterdam

Pagina 20

Jorzinho Everon: 'Billiard ta mi deporte y hobby



Pagina 14

Controversia entre ministro Oduber y director HOH

Tocante efectividad y utilidad di vacuna (obligatorio)



Den fin di siman ministro encarga cu salubridad publico a reacciona fuerte riba su pagina di Facebook, riba ponencia di director Jacco Vroegop di Hospital Horacio Oduber, den entrevista cu e corant Amigoe di diahuebs 30 di december. Redaccion di Bon Dia Aruba a recuri na e articulo den e medio menciona pa haya tur e contexto den cual Vroegop lo a yega na conclusion fuerte encuanto efectividad di vacunanan disponible y su oposicion contra vacunacion obligatorio.

Loke a hala atencion di redaccion di e medio ta cu e promer 17 casonan di variante Omicron detecta na Aruba, a resulta persona cu tabata vacuna. "Esaki ta indica cu e vacuna contra Covid no ta detene contagio o propagacion," e medio ta skirbi. Tambe ta bisa den e parti inicial di e articulo cu a acerca sr. Vroegop pa comentario, despues cu pregunta di nan pa informacion haci na tanto ministro presidente, ministro encarga cu salubridad publico y na DVG, a keda sin contesta. Un pregunta concreto na DVG tabata tambe tocante e cantidad di caso positivo (di Omicron) tabatin di persona vacuna; esaki desde inicio di e actual ola di contagio di cual segun DVG 67% ta contagio di e variante Omicron.

E parti den e entrevista cu Vroegop cu a hala atencion di e mandatario tabata (den traduccion di BDA): "Segun mi mientras tanto ta reconoci ampliamente cu e diferente vacunanan di Covid-19 ta proteha menos bon contra contagio cu loke tabata pensa anteriormente." Y despues, loke no ta den e reaccion ministerial, a añadi: "Y contra Omicron (si mi mester bay tras di palabra di director di RIVM van Dissel), hasta ta traha 4 pa 5 biaha menos bon. E vacuna 'booster' ta parce di ta yuda solamente pa entre 25 pa 30 porciento. Ta pesey cu e no ta mas cu logico cu tur hende ta vulnerable atrobe pa e actual variante di Covid. Talvez esnan vacuna hasta mas, ya cu nan sistema di inmunidad ta parce di ta menos robusto cu di e hendenan cu a build up inmunidad di un manera natural. E ta apoya mi en todo caso como director di e unico hospital na Aruba pa keda contra un vacunacion obligatorio. Tur hende sa con critico mi tabata riba esaki desde inicio, y cu a pesar di hopi presion interno, mi no ta desea di haci distincion entre colaborador y pacient cu kier of no vacuna, o cu ta vacuna."

Vroegop a cuestiona anto principalmente e sentido pa kier yega na vacunacion completo di e poblacion, y ta pesey e ta contra un obligacion general di vacunacion y ta kere mas den promocion di un estilo di bida saludable.

Informacion eroneo di tur banda

E asunto aki, banda di e controversia entre ministro y director HOH, ta mustra con informacion incompleto y eroneo ta haci cu ta dificil pa lector di cualkier medio comprende e situacion real. Pa cuminza, e medio mes ta pretende cu e vacunanan actual "no ta detene contagio o propagacion". E pensamento eroneo aki ta cu un vacuna ta preveni transmision di un virus, loke no ta berdad. Un vacuna ta yuda pa mehora e probabilidad cu e persona, si e bin den contacto cu e virus, e no ta haya sintoma o sintoma leve so, cu no ta un problema medico. Pero esey no tin nada di haci cu e posibilidad di transmiti e virus, como persona vacuna, pa tercer persona, sin cu bo mes ta ripara cu bo a transmiti e virus. E siguiente conclusion di e medio cu, independiente di bo status di vacuna, bo mester bay den cuarentena si bo tabata den contacto cu un persona contagia, si ta completamente corecto. Cuestionable ta si cu ta menciona cu e promer 17 casonan di e variante Omicron na Aruba tur tabata pacient cu tabata vacuna. Cualkier conocedor di estadistica lo puntra: "Y e siguiente 17?" Esey pasobra den estadistica, mas chikito e 'sample' ta, mas grandi e desviacion for di e realidad total por ta. 17 caso no ta base pa conclusion valido pa henter un poblacion di diezmiles.

Director Vroegop tin razon ora e ta insisti cu den e fase aki, di un variante nobo, e vacunanan anterior – pa otro variante - ta duna menos proteccion. Esey no ta un misterio, sino un realidad grandi di cual mundo ta na altura pa casi un siglo caba. No ta pornada cu pa e otro coronavirus (Influenza) practicamente cada aña ta sali variante nobo di vacuna cu ta adapta na e variantenan nobo. Pues aki e director no a bisa nada nobo. Interogante ta lanta si ora e ta bisa cu esnan vacuna mester cuida mas ainda cu otronan, pasobra nan sistema inmunologico ta parce menos robusto cu di hende cu a haya nan inmunidad di manera natural. No ta sigur si esey ta sustenta pa dato confiable di otro pais pero ta laga sin discuti e grupo bastante grandi cu no a vacuna y cu no a haya inmunidad via contagio, cu ta vulnerable sin mas y cu te recientemente tabata forma e grupo mayoritario cu a haya Covid di gravedad, cu mester a hospitaliza.

E director mes ta bisa cu e vacuna di 'booster' ta añadi solamente 25 pa 30 porciento di proteccion. Ora bo ta pertenece na e gruponan di riesgo halto, e proteccion extra ey por haci e diferencia entre bira gravemente afecta o sobrevivi e contagio cu daño minimo. Pues esey no ta bisa cu e 'booster' no tin ningun sentido. Cu e ta keda personalmente contra haci distincion den hospital entre personal o paciente cu ta vacuna of no, esey no ta asunto cu e director ta dicidi riba su mes. Laga esnan autoriza haci nan trabao. Un cos si: no tin vacuna specifico pa Omicron y esey ta haci un vacunacion general y obligatorio dificil pa implementa.

Comentario di ministro Oduber

Ta remarcable cu den e articulo ta papia di cifra reciente, di e promer casonan di Omicron, y no ta Vroegop ta bisa esey sino e corant, mientras e mandatario ta maneha cifra general desde juli 2021. Di e manera aki ta comparando 'appel cu peer'. E cifranan general di ultimo mitar di aña ta indica un sobrerepresentacion grandi di hende no vacuna, manera e ministro ta argumenta. Di otro banda no por saca conclusion pa e situacion actual, unda e variante Omicron a 'take over'. Ta e datonan aki e medio tabata kier haya, cu nan razon, y cu no a haya contesta, ni di e promer mandatario, ni di e ministro encarga, ni di DVG. A base di e miles di contagio ultimamente por saca conclusion estadisticamente representativo pa e periodo di Omicron, y ta na gobierno pa divulga nan.

Di tur manera, director di HOH a haci bon di divulga su opinion encuanto vacunacion obligatorio, un tema controversial, no solamente pa hende cu di principio ta contra vacuna, sino pa e falta di un vacuna specificamente contra Omicron .



DVG: “No tin personal suficiente pa pone test center di Covid pariba di brug”

Test Center di Hospital Dr. Horacio Oduber den dianan aki ta full di trabou pa via di ciudadanonan cu kier haci nan test pa Covid-19 loke ta ocasiona rijnan largo, ta stroba e trafico, molestia y ta ocasiona atraso den e ora di afspraak segun loke personanan mes ta expresa.







Pa e motibo aki, Bon Dia Aruba a puntra Departamento di Salud Publico su PR sra Jurette Croes ¿pakico no a brinda facilidad di test pa Covid pariba di brug, pa faborece e poblacion aya y alabes kita presion di e Test Center na Hospital?

Na mesun momento tambe a puntra: ¿Kico ta falta? Si ta falta recursonan como humano, financiero, of otro, manera boluntad? Of tin un acuerdo cu Hospital cu tur cos mester ta concentra ey?

Pa cu esaki reportero di Bon Dia Aruba a haya un contesta precies di Croes: “No tin personal suficiente” y segun un fuente a indica tin personal di otro areanan di hospital cu ta trahando den e test center pa asina alivia e presion cu tin den dianan aki.

E mesun pregunta aki a ser dirigi na minister di Salubridad Dangui Oduber su PR Jurne Dabian na unda cu Bon Dia Aruba no a haya un contesta te ciere di edicion aki.

Ta diferente expresionnan, dudanan y opinion cu ta bin dilanti door di ciudadanonan riba rednan social tocante e situacion aki na unda cu casonan di Covid-19 cu e variante nobo Omicron ta sigui dia pa dia y unda hospital mes a informa tocante e ruta nobo pa yega na e test center mirando cu tabatin rijnan largo lo cual tabata blokia entrada pa pashentnan, bishitantenan y emergencia, loke a trece un riesgo logistico cune manera nan a señala riba nan Facebook page.

Ayera atardi 24ora a reporta cu Cuerpo di Polis mes tabata dirigiendo e trafico cu lo tabata bayendo test na Hospital den area di e cinema Gloria pa motibo cu tabatin asina tanto auto cu e situacion tabata birando un caos na unda algun autonan no tabata duna chens na otro pa asina sigui cu e rij pa por yega na test center y personanan tabata discuti cu otro.

Algun comentarionan riba rednan social tambe tabata dirigi pa departamentonan concerni pone un test center den area di San Nicolas pa di e forma ey baha un poco e cantidad di auto den e rijnan pa bay test center y por tin un miho organisacion.

Ademas, mirando e situacion aki tambe a puntra DVG tocante habrimento di scolnan cu lo tin planea pa diahuebs awor 6 di januari, Croes a contesta cu esey ta keda igual, te awor no tin ningun cambio pa cu esaki.

Mientras tanto na Merca specificamente Los Angeles ayera 03 di januari a reporta 45.000 caso nobo relaciona cu variante Omicron.

Cifranan di ayera ta indica cu tin 2991 caso activo di Covid-19 na Aruba
Tocante cifranan, segun resumen di ayera 673 persona a recupera y a registra un total di 541 caso nobo di COVID-19 di cual 136 tabata no-residente, lo cual ta nifica cu aunke Omicron ta plama mas lihe tambe ta duna e indicacion cu e persona infecta cu e virus ta recupera den poco dianan.
E cifranan aki ta representa un ‘Positivity rate’ bou di e residentenan di 62%, e cantidad di casonan activo di COVID-19 pa ayera tabata na 2991 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 181. Datonan ta ilustra casonan nobo di COVID cu un averahe semanal di 586 caso pa dia y un averahe di ‘positivity rate’ semanal di 59% pa dia.

Pa conoce un tiki di kico positivity rate ta, na nivel mundial positivity rate lo mester indica menos di 5% segun loke CDC ta sigura y tin expertonan cu ta indica cu si tin un positivity rate halto esey ta nifica cu e virus ta plamando di manera lihe.

Esaki ta e porcentahe di personanan cu a sali positivo pa e virus di tur esunnan cu a haci e prueba, loke ta nifica cu na medida cu mas y mas persona ta haci e test, e enfoke lo ta desplasa na positivity rate: cuanto di e personanan evalua ta infecta cu e virus Covid di berdad.

Actualmente na Aruba tin 14 persona interna debi na COVID di cual den ICU tin 3 persona y riba piso general tin 11, di mesun manera DVG a informa cu na Colombia tin actualmente 3 persona den ICU y ningun riba piso general.

Resolucionnan di aña nobo: Efectivo of inutil?

E termino resolucion di aña nobo (new year's resolution) ta uno hopi usa cu por wordo describi como un promesa of un decision firme tuma ariba dia di bispo di aña nobo of ariba dia di aña nobo mes pa haci of abstene di haci algo durante e aña nobo.





Algun di resolucionnan di aña nobo mas comun ta referi na superacion personal cu ta inclui biba mas saludabel, ta mas feliz, haci mas ehercicio, reduci consumo di alcohol, stop di huma y un di esunnan mas popular ta pa baha peso.

Segun un articulo publica ariba BBC online, Anna Katharina Schaffner, historiador cultural y autor di e buki The Art of Self-Improvement, ta splica cu ta dificil pa bisa cu exactitud ki tempo a tradicion di resolucionnan di aña nobo a keda establecí pa prome biaha. Schaffner ta señala cu referencianan literario di superacion personal ta bay back algun siglo. E practica di vincula metanan cu un fecha determina tabata establecí caba durante e decada 1860.

Informacion di un encuesta reciente di YouGov publica den e mesun articulo, ta indica cu 35% di personanan cu a haci resolucionnan di aña nobo a logra cumpli tur nan metanan, y 50% di personanan a logra mantene algun di nan resolucionnan.

Schaffner ta señala den e articulo tambe cu den su opinion e no ta un coincidencia cu hopi hende ta interesa pa haci cambionan positivo despues di un temporada di fiesta. E ta bisa cu ta notable cu hopi resolucion ta centra alrededor di abstinencia, bandona e mal habitonan, pa haci curpa y alma limpi.

Den un entrevista cu Dietiesta di Alimenta Diatetics & Health Promotion, Srta. Charlene Leslie, unda cu el a duna algun tips pa keda saludabel durante dianan di fiesta, Srta. Leslie ta menciona cu en realidad resolucionnan di aña nobo pa baha peso of ta mas saludabel ta mas comun di loke nos ta pensa aki na Aruba.

El a splica cu tin dos manera di pensa ora cu ta trata di e topico aki. E prome ta ora cu e persona ta pensa cu e ta haci e resolucion na comienso di aña y ta bay haci esaki hopi estricto pa logra e meta. Y di otro banda tin e persona cu ta pensa cu nan a purba varios biaha na comienso di aña pa mantene nan resolucion y no a logra nan meta y na final ta give up.

Pa e motibo ey Leslie mes ta bisa pakico warda te januari, te momento cu un aña nobo ta cuminsa pa cambia pa un estilo di bida saludabel. "Pakico bo no por haciele awe mes of mañan? E mas importante ta cualkier cos cu bo haci, si ta awe of si ta na januari of na februari, ki tempo cu bo kier haciele, wak pa nan ta cambionan chikito y sostenibel", el a indica.

Aunke e resolucion di aña nobo pa cuminsa un estilo di bida mas saludabel of pa baha peso ta hopi popular, na Aruba e cifranan di sobrepeso y obesidad den poblacion ta un problema preocupante. Leslie a splica cu e cifra aki ta casi na 80% di e poblacion y esey ta un cantidad hopi halto. E ta splica cu aunke tin hopi mas hende ta bira consciente, hopi mas hende ta bira activo, hopi mas ta cuminsa pensa ariba kico nan ta come of ki ora, locual ta preocupante ta cu tin dos extremo.

"Tin e persona cu ta hopi activo casi tur dia, cu ta come hopi saludabel y esey ta hopi great. Pero den e otro extremo bo ta haya cu juist nan no ta come saludabel, nan ta come hopi riba caya, porta hopi uso di bebidanan alcoholico y no ta move hopi", el a señala.

P'esey en realidad un resolucion estricto na comienso di aña hopi biaha no ta e concepto ideal pa baha di peso of haci e transicion pa un bida saludabel. Leslie a señala cu e parti importante ta pa encontra un punto memey, unda cu e alimentacion saludabel ta normal, cu tin movecion regularmente sin pone tanto presion, unda cu un alimentacion y un estilo di bida saludabel ta normal. "Esey ta unda nos mester bay traha riba dje y haci stapnan chikito tur dia pa tin un estilo di bida mas saludabel", el a bisa.





BON DIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
Liza Koolman

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Si no ta duna informacion...

Ta busca otro caminda...

Un di e kehonan cu un delegacion di prensa a hiba den nan encuentro reciente cu e principal figuranan di e gabinete nobo, den e ronda cu 'stakeholders', tabata e falta di contesta rapido y eficiente di banda di e mandatarionan y nan despacho. Tin momento cu ta trata di tema cu pa cualkier gobierno ta sensitivo y cu nan mester tempo pa fiha nan posicion. Pero no semper e ta asina. Tin biaha ta pidi cosnan bastante simple cu masha bon por haya un contesta inmediato, facilitando asina e proceso di informa publico. No mester pensa tampoco cu prensa ta busca di pone trampa pa gobierno. Den mayoria di caso anto, mester ta posible duna un contesta rapido, cu ta algo mas cu un simple si of no. Goberna pa un gran parti ta un cuestion di informa debidamente, y mester acepta e hecho cu nunca bo por divulga algo sin haya critica. Esey no por ta motibo pa no bisa nada at all, pasobra esey ta crea un base – innecesario – pa speculacion, cu ta duna oportunidad pa crea mas oposicion contra un cierto intencion, plan o proyecto, cu ta necesario.

Loke a sucede siman pasa ta un bon ehemplo di esaki. Un corant vespertino a bay entrevista director di Hospital riba e tema di contagio nobo di Omicron, cu den e actual ola a bira caba e variante dominante. E medio tabata dispone di cifra parcial di e promer lote di pacient cu a termina den Hospital, cu e variante nobo, y cu a resulta di ta persona vacuna..., tur. Motibo pa panico? No. E ta proba cu maneho di vacuna ta robez? No. E ta proba solamente cu e promer 17 persona cu a haya variante Omicron tabata pa casualidad vacuna. Nos ta bisa cu enfasis 'pa casualidad' pasobra tur hende cu dos placa di conocimento di estadistica sa cu bo no ta saca conclusion a base di 17 caso, unda den un par di dia bo ta atendiendo centenares, no, miles di caso. E mandatario responsable tin razon ora e indica cu desde juli 2021 un gran mayoria di esnan hospitaliza tabata persona no vacuna. Pero... esey no ta e issue aki. E medio tabata puntra explicitamente pa e situacion actual, awor cu e variante Omicron ta domina. Y nan por a haya un contesta drechi! Pero aparentemente gobierno ta carece di hende cu por vocifera un opinion balanza, di acuerdo cu e estado di asunto for di un punto di vista cientifico corecto. No mester a costa nada bisa e corant cu no por saca conclusion estadisticamente confiable a base di 17 caso so, y mester warda resultado di un sample mas grandi, loke en berdad cu e miles di caso ya registra, no mester ta un problema, hasta si no den tur caso ta registra e variante.

Sin embargo, ta scoge pa silencio, y ta haya straño cu prensa ta bay 'shop' cerca otronan, cu talvez tin algo di bisa den e asunto? Esey bo ta haya ora como gobierno bo no kier papia, y ta pensa cu tur hende mester keda keto te dia bo haya bo santo gana di bisa algo. Mundo no ta asina y si gobierno di berdad kier mehora comunicacion y informacion, mester custumbra opera den un tereno unda otronan no ta cana cu bosal. Problema ta cu finalmente publico ta termina cu mitar informacion, o informacion incorecto, cu ta haci mas daño cu bon, mientras entre mandatario y otro autoridad ta surgi un controversia innecesario, cu no ta yuda aclarea e asunto tampoco. Na henter mundo tur hende cu un tiki conocimento di e materia sa cu un vacuna contra cierto variante no ta yuda mes efectivo contra otro, pues nos no mester ta asombra si e vacunanan distribui te awor no ta duna tanto proteccion contra e actual variante. Ta bisa anto, cu tur hende vacuna of no, mester cuida nan curpa... Wrong answer, parcialmente. E unico conseho corecto tabata y ta ainda: cu ni cuanto bo vacuna, bo mester keda cuida. Na promer lugar, pasobra bo por contagia toch; bo por ta den e porcentahe cu ta haya e virus di tur manera, hasta cu e mihor vacuna disponble. Awor cu e vacuna ta menos efectivo pasobra tin un variante nobo, mucho mas. Na di dos lugar, vacuna o no vacuna, haya of no haya Covid, cu of sin sintoma, bo por yuda transmiti e virus sin cu bo mes ta ripara... Ta pesey cu vacunacion ta yuda baha e probabilidad di haya Covid, o haya Covid severo bo mes, pero e no ta un substituto pa comportamento responsable.

Pero, pa bolbe na e nivel mas general di e tema di maneho di informacion; ta importante cu nos mandatarionan cuminza comprende cu nos ta bibando den otro epoca. Por ehemplo, tin hopi ciudadano y hende di prensa tambe, cu ta sigui diariamente e acontecimentonan na Hulanda, inclusive e declaracionnan den prensa di e propio RIVM, usa pa gobierno di Aruba como fuente di informacion y guia. Ohala nos tabatin e discusion abierto cu ta hiba aya den cara di pueblo tur dia; algo totalmente diferente cu e intento di silencia tur cos aki, tanten cu e mandatario en cuestion mes no haya ta bon pa sali cu su version. Aña nobo, practica bieu.

BONDIA ARUBA

Varios reto den 2022 pa parlamento

Ombudsman un prioridad pa presidente di parlamento



E retonan pa 2022 pa Parlamento di Aruba ta grandi. Presidente di Parlamento Edgard Vrolijk ta conta Bon dia Aruba cu tin reunionnan pendiente cu lo bay traha riba nan. Un reunion cu sigur lo traha riba dje asina cu aña habri ta e ombudsman.

Aruba ta e pais cu a keda atras den e parti aki y e ombudsman ta un ley cu ta hopi pidi. Lamentablemente tabatin un wega politico rond di e ombudsman pa Aruba , pero esaki ta pasa pa pasado debi cu asina aña habri un di e prome leynan cu lo keda trata ta e ombudsman.

Presidente di parlamento lo percura pa tur parlamentario haya e documentonan necesario mirando cu tur e amienda politico cu a keda entrega ta mustra hopi mahos. E ley di ombudsman ta un ley cu e personanan di DWZ y e profesional nan cu nos tin a traha riba dje. Sinembargo e ta duna un impresion mahos na momento cu tin weganan politico ta wordo haci pa trece cierto cambionan cu no ta cuadra.

Tambe Presidente di parlamento lo percura pa tur parlamentario haya e documentonan necesario y despues ta yama un comision central pa tur hende ta presente pa asina revisa e documentonan. Despues ta presenta e ley den continuacion di e reunion publico cu ya caba e ley a keda trata y despues lo bay over pa vota pa e ley y lo cuminsa cu e proceso dibiaha pa e presupuesto di e ombudsman, Asina Aruba lo por tin su ombudsman pa augustus 2022. Esaki ta e prioridad number uno di presidente di parlamento e aña aki.

E di dos prioridad ta pa tur proceso di ley cana su caminda y pa e reunionnan cu mester pone riba rol lo mester keda atendi. Tambe pa loke ta trata e edificio y entrada principal di parlamento tambe lo haya su atencion. E meta ta pa tur parlamentario por drenta parlamento cu su pasje , esaki ta un manera di siguridad mas eficiente y tur parti di mundo ya caba ta uza esaki mirando cu e ta hopi safe.

Lo haci un inversion di casi 40 mil florin pa proteccion di tur parlamentario y tambe tur trahado cu ta traha den parlamento. E sistema di swipe ta hopi mas eficiente y sigur pa tur hende cu ta traha den parlamento, esey ta e meta di presidente di parlamento pa cada un di nan ta traha den un luga sigur.

Tambe un di e metanan den 2022 ta e edificio parti di patras di parlamento . Presidente di parlamento Edgard Vrolijk tin un fondo aloca pa drecha e parti aki y pa mira si esaki lo ta un luga cu e ombudsman di Aruba lo por ubica su mes den e edificio parti patras di parlamento of lo e por bay pa un otro departamento cu parlamento tin mester.

Tambe hopi biaha a papia cu ta desea pa tur hende por drenta parlamento , pero e realidad ta cu un persona cu un rolstoel no lo por drenta parlamento pa wak e reunionnan publico, esaki no ta na su luga. Pesey mes presidente di parlamento a tuma e decision cu e ta desea pa tin un lift pa tur hende cu ta riba un rolstoel of cu tin problema pa subi trapi por subi e lift y por presencia e reunionnan den parlamento.

Tambe e reglament na orde ta un di e otro metanan cu presidente di parlamento kier logra den 2022 . Ta spera cu tur parlamentario ta suficiente madura pa e ley aki keda trata y por vota pe manera debe ser tambe. Loke ta di lamenta cu Aruba a keda pega den politica chapo, si mester mira Corsou ya caba nan ta mas delanta cu Aruba den tipo di leynan asina cu ta trata bienestar pa e pais y no bienestar di partido.

banda di tur esaki tambe presidente di parlamento tin un proyecto berde pa por scapa y trata di baha e coriente mas tanto cu ta posibel di parlamento. No ta un secreto cu parlamento ta gasta hopi coriente, sinembargo esaki mester tin un solucion y pesey mes ta trahando riba un proyecto berde pa por logra esaki. No ta un proyecto cu ta cla, pero e ta den su prome fase y ta spera cu por logra esaki den 2023.

Pa traha un ley ta tuma hopi tempo, presidente di parlamento Edgard Vrolijk mes ta trahando riba un ley hospitalario unda cu muchanan cu haya accident y of pa cualkier motibo cu nan no por participa na scol e mucha di un manera of otro mester por haya les y e no mag di keda sinta mas. Esaki ta un plataforma cu gobierno mester percura pe y pone cu e mucha no ta perde scol.

Na e momentonan aki ora un mucha kibra un pia of algo pasa cu ne, e mucha ta na cas y e ta cay atras y e lo keda sinta tambe, esaki sigur no ta algo positivo pa e mucha unda cu e ta perde un aña innecesariamente.

Presidente di parlamento mes lo traha riba e ley aki, pero no ta garantisa ki tempo lo e keda cla mirando e proceso y camindanan cu e mester cana prome cu yega parlamento pa e keda trata, pero si lo traha riba dje pa e ta un echo den 2023.

E producto parlamento mester mehora esaki ta un punto esencial pa presidente di parlamento. Tambe a traha riba un ley di codigo di conducta pa parlamento y esaki tambe ta cla. Asina aña habri lo presenta esaki na e parlamentarionan y e pueblo di Aruba pa asina na momento cu e keda trata ta keda na cada parlamentario aproba y si esey no ta e caso lo mester presenta un miho cu e proposicion cu nan lo bay ricibi.

E ley di conducta ta un ley facil, segun presidente di parlamento na momento cu kier mishi cu integridad y asuntonan cu tin di haber cu parlamento ningun hende no ta bay diacuerdo. Pesey mes a tuma e decision cu ta pone e cinco reglanan basico di parlamento pa tur parlamentario atende cu ne. Nos tur como hoben a haya reglanan na scol y si den parlamento nos no por atende cu regla e ora nos den parlamento ta den un problema serio.

DVG: Test pa COVID unicamente ora cu tin sintoma

A tuma nota cu den e dianan cu a pasa hopi persona cu no tin sintoma ta core bay test sea pasobra nan ta den cuarentena of tawata tin un contacto positivo. DVG na mas cu un ocasion a splica ampliamente cu test sin sintoma no ta wordo conseha pa haci. Si e persona no tin suficiente virus den su sistema e test lo sali negativo mientras cu porta algun dia despues sintomanan ta cuminsa y e persona mester bolbe test.

E PCR test cu ta wordo haci na laboratorio di hospital no ta gratis, e ta wordo cubri pa AZV y ta na interes di nos fondo di seguro AZV pa haci bon uzo di cada COVID test.

Un bes mas e suplica ta bay na comunidad, si bo persona ta den cuarentena of tawata tin contacto cu un persona positivo esaki no ta motibo pa solicita pa test. Unicamente na momento cu bo tin sintoma of si bo self test a sali positivo bo ta wordo pidi pa haci un PCR na Laboratorio di hospital.
E sintomanan cu un persona contagia cu COVID por experencia ta;

- Keintura,
- Dolor di cabes,
- Dolor di weso,
- Cansancio,
- Dolor di garganta,
- Tos,
- Perdida di holor y smaak,
- Nanishi ta core.

Si bo ta presenta mas cu un di e sintomanan aki yama bo dokter di cas pa por haci un test of solicita e COVID test via https://covid19test.healthapp.aw/

Entrante 4 di januari 40+ tambe por ricibi 'Booster Shot' contra COVID-19

Oranjestad- 3 di januari 2022, DVG ta informa cu e entrante diamars 4 di Januari 2022 lo cuminsa duna e 'Booster Shot' na tur persona 40 aña of mas. Manera por observa rond mundo e booster shot ta brinda proteccion extra contra Delta y e variante nobo Omicron, haciendo cu e efectonan ta menos severo pa e persona cu keda contagia



cu e virus.

Orario pa por acudi pa ricibi e Booster shot ta di 8 or di mainta pa 3 or di atardi non stop na Centro Libertador Betico Croes for di dialuna pa diabierna. Den weekend ta cera.

Pa ricibi e vacuna no mester di traha cita, simplemente cana kibra – 'walk in' pa ricibi bo booster shot.

Maske DVG ta conseha pa no haci test sin sintoma....

Tasa di positividad entre residentenan ta 62 porciento

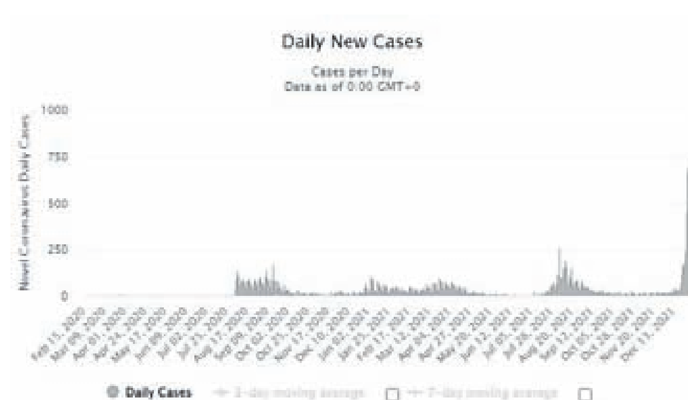
Segun resumen diario di Departamento di Salubridad Publico DVG riba e desaroyonan di e di cinco ola di pandemia di Covid-19 na Aruba, e tasa di positividad entre nos residentenan ta di 62 porciento.

E tasa di positividad ta referi na e cantidad di test cu ta sali positivo entre e cantidad di test total cu a haci. Un tasa di positividad di 62 porciento pues ta indica cu di cada 100 test cu ta haci, 62 ta sali negativo. Organisacion Mundial di Salud (WHO) desde inicio di e pandemia a recomenda pa mantene un tasa di positividad di apenas 5 porciento. Na momento cu tin mas di esaki, WHO ta recomenda pa amplia e criteria pa haci test, pa asina detecta casonan cu por ta asintomatico pero asina mes ta contagiando otro persona. Sinembargo, den un comunicado di prensa DVG a conseha ciudadanonan pa no bay haci test a menos cu tin sintoma di Covid-19.

E tasa di positividad di 62 porciento ayera a keda calcula despues cu a registra 541 caso nobo di Covid-19, di cual 136 no ta residente.

Ademas, DVG den su resumen a indica cu 673 persona a recupera di e malesa causa pa e virus SARS-CoV-2.
E cantidad di casonan activo di Covid-19 na Aruba ayera tabata 2991, y e cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 a keda na 181.

Datonan di DVG ta ilustra casonan nobo di Covid cu un averahe semanal di 586 caso pa dia, y un averahe di tasa



di positividad semanal di 59 porciento pa dia.

Actualmente, na Aruba tin 14 persona interna den hospital pa ricibi tratamento adicional pa Covid. Di esakinan, 3 ta den Unidad di Cuido Intensivo (ICU) mientras 11 ta riba piso general. Ademas, na Colombia tin actualmente tres pashent di Aruba den ICU, y ningun riba piso general.





BONDIA ARUBA

Sur America a bira e region lider na nivel mundial cu vacunacion contra Covid-19



(France24) – Sur America e zona cu a haya mas golpi di Covid-19 ta e region cu ta gana e carera di vacunacion, 63,3% total di su poblacion ta completamente vacuna contra e virus, Sur America a bira un sorpresa como lider di vacunacion contra e virus cu ta golpia e planeta.

Europa ta na e di dos luga cu 60,7%, Africa solamente 8,8% di su habitantenan ta conta cu skema completo di inmunisacion.
Asina mes, proyecto Our World Data, cu ta recoge datonan oficial di autoridadnan di cada pais, ta señala cu e cifranan di contagio y mortonan pa e virus a disminui, den comparacion cu e numbernan cu e region Latino Americano a registra na mita di 2021. Na e momento ey, Latino America y Caribe tabata suma casi e mita di mortonan y casonan na henter mundo. Actualmente, Europa ta e continente cu a haya mas golpi di pandemia, den memey di un aceleracion di contagio pa variante Omicron.

Aunke durante varios luna Sur America no a conta cu acceso grandi pa medicamento den comparacion cu e nacionnan mas desaroya na mundo, expertonan ta señala varios factor pa splica e plamamento lihe di e campañanan di vacunacion na paisnan sur Americano. Cu e panorama aki, region sur Americano te ainda ta leu di supera e crisis sanitario.

Na prome luga, y aunke 63,3% actualmente ta e cifra conhunto di inmunisacion di e zona cu ta supera otro regionnan di e planeta, e cifra ta abao di esun cu cientificonan ta calcula -superior pa 80% despues di e surgimento di variantenan nobo- y cu lo ta necesario pa logra inmunidad colectivo of herd inmunnity.

Gobierno di Mexico a ofrece asilo pa Julian Assange, fundado di WikiLeaks

(Infobae) – E presidente Mexicano Andres Manuel Lopez Obrador (AMLO), a haci un yamada na Gobierno di Merca pa actua cu humanidad y solidaridad den e situacion di e periodista.

"Nos ta considera cu Gobierno di Merca mester actua cu humanismo. Lo ta un muestra di solidaridad, fraternidad, pa permiti cu lo ricibi asilo na e pais cu Assange lo resolve pa biba", e mandatario a bisa den un conferencia di prensa.

E declaracionnan di e hefe di Estado ta bin for di e acusacion pa spion cu Assange tin cu un castigo di hasta 165 aña di prison.

Ademas, e programado Australiano ta depende di un hilo despues cu Reino Uni a reactiva su proceso di extradicion na e pais Norte Americano despues di no valida un veredicto cu tabata stop e proceso pa motibonan di salud y un riesgo halto di suicidio di e acusado.

Asina mes, Andres Manuel a revela cu el a interveni den e caso a traves di un carta dirigi na ex-presidente Mericano Donald Trump, den cual tabata solicita amnistia di Assange, aunke el a comenta cu e no a haya un contesta.

El a ripiti e compromiso cu Mexico tin "di cumpli ofreciendo Assange asilo", asina como solicitando gobierno di Merca, awor cu Joe Biden como presidente, pa "un actitud humanitario".



Deteni na aña 2010 na London cu peticion di Suecia pa e caso di presunto delitonan sexual cu awe a keda den lachi, e fundado di WikiLeaks a pasa mas di un decada aisla na Reino Uni aunke no a ser condena pa ningun delito.

Prome e tabata bao aresto domiciliario y despues na embahada di Ecuador for di 2012 te 2019 (ora Ecuador a kita su asilo politico) y actualmente ta den prizon wardando cu su proceso actual lo culmina.

Panama a confisca e cantidad historico di 128,7 ton di droga na 2021

(EFE) – Na aña 2021 Panama a confisca un total di 128,7 ton di droga, un cifra "historico", segun loke presidente di e pais Laurentino Cortizo a expresa diadomingo ultimo y cu tambe a destaca un rapport di gestion na Parlamento pa e lucha di su gobierno contra criminalidad.

"Den aña 2021, como resultado di 565 operacion contra crimen organisa y narcotrafico, a confisca 128,7 ton di droga, 40 ton mas cu aña 2019, un record historico pa e pais", Cortizo a afirma ora a entrega un rapport riba su gestion di cada seis luna di su Administracion (2019-2024).

Panama ta un pais di transito pa droga cu ta wordo produci na Sur America y cu tin Merca como mercado principal. Mas di 80 ton di droga confisca te october ultimo (98,6 ton) tabata cocaina, di acuerdo cu datonan oficial.

Datonan Mericano y di ONU a señala un aumento den cultivo di coca den ultimo añanan na Colombia, Peru y Bolivia.

Panama ta experimenta un aumento di homicidio, cu hasta november ultimo tabata suma 494, riba 456 y 393 registra na mesun periodo di aña 2020 y 2019, segun estadisticonan di Ministerio Publico (MP, Fiscalia).



Den ultimo lunanan a registra asesinato na luganan publico cu ta involucra gangnan, entre nan e morto di cinco persona den un local nocturno na october ultimo.

Cortizo di 68 aña, diadomingo ultimo a sostene cu "e mayor parti di homicidio" na Panama tin vinculo cu crimen organisa, como narcotrafico y gangnan, hopi vinculo cu negoshinan di traslado di substancianan estupefaciente y sicariato.

El a afirma cu su Gobierno "ta haci y lo sigui haci esfuersonan grandi" den lucha contra crimen, "aumentando operativonan bon structura pa combati delincuencia", cu a duna como resultado e destruccion "for di 2019" di un total di "14.257 arma di candela, mas di e dobel di loke a destrui, e dos gobiernonan anterior hunto".

Venezuela: Central Sindical ASI Venezuela ta propone crea Ley di Emergencia Laboral



(LaPatilla) – "Mirando e aumento di e crisis y e continuidad di e pandemia, nos ta spera cu e aña nobo aki por tin mas dialogo, negociacion, consenso y acuerdonan cu ta permiti y garantisa derechonan, logra paz y husticia social fortaleciendo e democracia inclusivo, apoyo internacional y cu por elimina corupcion".

Asina e presidente di e Central di Trahadonan ASI Venezuela, Leida Marcela Leon, a opina den su mensahe di principio di aña na e pais, unda cu el a destaca cu den actualidad e salario di un trahado ta 7 bolivar digital, cu ta ekivalente na 1.52 dollar, plus un "cesta ticket" di 3 bolivar digital, cu ta ekivalente na 0.65 dollar.

"E cos ki ta indignante y inaceptabel, e balor di trabou a bay perdi, e elemento fundamental di e relacion laboral a bay perdi, e salario, pa e bida di e trahado y di su famia. Den e contexto aki no por tin silencio di e actornan di e proceso social di trabou, ta urgente pa nos construi hunto un politica di recuperacion y complementacion di salario pa stop di resisti y biba precariamente sin derechonan y contrario na esey, biba dignamente na un pais bendiciona pa recursonan manera Venezuela", el a bisa.

E dirigente sindical a cuestiona e labor di e Asamblea Nacional eligi na 2019 cu mirando e magnitud di e crisis macroeconomico no a actua den defensa di e trahadonan ni a genera un Ley di Emergencia salarial cu lo permiti e indexacion y recuperacion progresivo di derechonan y libertadnan laboral y sindical.

Cu un balans asina grave pa e trahadonan na 2021, for di e central di trahadonan ASI Venezuela, su dirigentenan ta considera urgente e aprobacion di un Ley di Emergencia Laboral, un ingreso vital di emergencia y gobernacion laboral y sindical, pa trabou decente, crecemento y desaroyo sostenibel den democracia por existi.

"Di e forma aki nos por laga atras e pio aña pa e historia di e trahadonan na Venezuela. Finalmente, nos ta duna un mensahe di speransa y forsa na nos rumannan trahado, ban sigui cana hunto den 2022 conkistando e derechonan cu nos merece", Leon a finalisa.

Republica Dominicana: Abinader ta revela cu no ta contempla restriccionnan pa aumento di contagio di COVID-19



(DiarioLibre) – Presidente di Republica Dominicana, Luis Abinader, a manifesta dialuna cu gobierno ainda no ta contempla tuma medidanan di restriccion di confinamento pa motibo di e aumento di casonan di COVID-19 notifica den e ultimo dianan.

E mandatario, ken a participa dialuna den un reunion cu e Gabinete di Salud, a sostene cu aunke e tasa di positividad a aumenta, e porcentahe di mortalidad a baha.

"Nos ta continua cu e reunionnan den sesion permanente, pero mientras tanto cu e nivel di mortalidad ta asina abao y cu un nivel abao tambe di hospitalisacion, ainda nos no tin ningun medida manera niun pais di mundo", el a indica.

El a sostene cu tasa di positividad tabata ubica na 44.23% dialuna, pero cu e mortalidad a baha di 1.02% pa 1.00%.

"Nos ta den un di cinco ola, pero ta un ola di mas contagio pero di menos mortalidad y tambe unda un gran parti di persona no tin sintoma y otro parti tin sintoma hopi leve di e enfermedad", Abinader a expresa. El a bisa cu gran parti di e paisnan rond mundo ta continua sin tuma medidanan di confinamento.

Abinader a sostene cu nan lo sigui observa e cifranan y locual nan ta mirando aworaki ta e tema di ausencia laboral.

"Nos a pidi e Ministerio di Defensa pa activa e mediconan militar y personal di salud di e tres ramanan di e forsa arma pa nan ta den coordinacion, den caso cu e ta necesario, cu e Gabinete di Salud", Abinader a bisa na momento di responde pregunta di e periodistanan durante un rueda di prensa den cual el a anuncia pension pa 4.133 afiliado di e Instituto Dominicano di Seguro Social (IDSS) antiguo.

Venezuela: A cuminsa cu campaña di 'booster shot' contra COVID-19'

(ElNacional) – Nicolas Maduro a informa cu dialuna a cuminsa cu vacunacion di e dosis di refuerso, 'booster shot', contra COVID-19 na e poblacion di Venezuela despues di anuncia cu 91% di e ciudadanonan ya a ricibi nan vacuna, aunke e no a aclara si nan a ricibi e dos dosis necesario of solamente uno.



"Mañan nos ta cuminsa cu e vacunacion di refuerso, tur hende pendiente, nos ta cuminsa cu e proceso, nos tin vacuna di refuerso full e aña 2022", el a bisa den un mensahe di audio difundi ariba su rednan social diadomingo.

Tocante esaki, el a afirma cu Venezuela tin 5 caso di COVID-19 activo pa cada 100 mil habitante y a pidi e ciudadanonan pa sigui cuida nan mes pasobra e ta duna bon resultado.

"Nos ta avansando den vacunacion, cuido y dialuna 3 di januari e vacunacion di e dosis di refuerso ta cuminsa pa e pueblo di Venezuela. Tur hende pendiente", el a conclui.

Den e ultimo 24 ora dos persona mas a fayece pa motibo di COVID-19 na Venezuela, cu cual e cifra total di mortonan for di e inicio di e pandemia ta yega 5.333, Delcy Rodriguez a informa.

"Nos ta lamenta informa cu diadomingo dos Venezolano a fayece pa motibo di coronavirus na Caracas. Un hende muhe di 70 aña di edad y un hende homber di 73 aña", Rodriguez a skirbi ariba su cuenta di Twitter.

El a detaya cu autoridadnan a detecta, den e ultimo 24 ora, 144 caso nobo, 134 caso di transmision comunitario y 10 caso importa.

Di e forma aki, Venezuela ta yega 444.972 caso di COVID-19 confirma pa e autoridadnan for di e inicio di e pandemia, aunke 434.897 pashent a recupera caba (97% di e total) y esaki kiermen cu tin 4.742 caso activo.

Un aña di hopi aprendizahe y crecemento WOW Aruba 2021

Directiva di organisacion Women empOwering Women (WOW) Aruba ta consisti di hende muhe determina y inspira pa empodera otro hende muhe. Desde 2017 organisacion WOW Aruba a bin ta brinda su miembronan e oportunidad pa desaroya y mehora nan habilidad personal, social y profesional.

Durante 2021 WOW Aruba a organisa diferente actividad pa su miembronan ofreciendo e oportunidad pa siña y crece a traves di reunionnan educativo, social, proyectonan boluntario y caricativo cu e meta pa pone luz riba empoderamento di hende muhenan den nos comunidad.

E reunionnan educativo cu WOW a sa di realisa durante 2021 ta entre otro Realigning & Reigniting, Emotional Intelligence, Bulletproof Self-Steem, Landspakket di pais Aruba, debate politico 'Women in Politics', Personal Income Tax workshop, Notary Law, Finances for Women, y Panel discussion 'Dealing with Social Pressure'.

Como parti di nos proyecto "Impactful Women" nos a pone luz riba diferente hende muhe local, di diferente generacion y profesion cu e meta pa promove inclusion di hende muhe na Aruba; na inicio di e proyecto aki a



haci un peticion na Gobierno pa tres caya na Aruba wordo nombra cu tres nomber di hende muhe local cu a haci un impacto den nos comunidad a traves di nan logro. Actualmente conseho riba e peticion aki ta den proceso na e departamento concerni. E meta ta pa 2030 Aruba tin mes un hopi caya, edificio, retondo cu nombre di hende muhe y homber.

A realisa diferente actividad manera benta di t-shirt cu frase di nos hende muhe local riba dia internacional di hende muhe, asina generando fondo cu a bay pa Fundacion Contra Violencia Relacional, crea receta 'budget friendly' pa asisti durante pandemia, campaña '#UsForHer' pa stimula nos comunidad pa haci promesa contra practicanan di desigualdad, zomer workshop 'Un guia pa mucha muhe crea e futuro' unda nos a invita mucha muhenan (teens) pa imagina e futuro y pa explora y uza nan imaginacion, 'Stroll for the Soul mindful walk & meditation' unda nos a empodera e participantenan femenino pa haci uzo di nos naturalesa pa preserva nan salud mental y recarga nan mes cu energia positivo, Bingo virtual pa nos miembronan, 'Culinary Class' na The Ritz-Carlton, Aruba BLT Steak, 'Santa's Cause Project' unda WOW Aruba a haci donacion di 15 regalo pa asina mas mucha por a disfruta di pasco, y por ultimo, pa celebra e fin di aña aki a entrega un 'New Years Kit' na nos tur miembronan. Esaki a wordo entrega na lugar di nos 'End of the Year Toast' pa asina preveni contacto y posibel contagio di COVID-19.

Nos ta agradecido na nos miembronan, participantenan, siguidornan, y oradornan pa e confiansa empoderando nos y asina tambe otronan den nos comunidad. WOW Aruba ta contento di mira cu a pesar kisas cu e no tabata un aña facil pa diferente di nos, nos hende muhenan a sa di mustra resiliencia, surpasando diferente desafio den nan caminda.

Nos deseo pa 2022 ta pa mas hende muhe sostene y apoya otro hende muhe, empoderando otro pa asina hunto logra tur nos metanan cu nos pone nos dilanti pa aña 2022.

Den nomber di nos presidente, directiva y miembronan nos ta desea Aruba henter un aña nobo yena di felicidad, sabiduria y logro!

Cas princesa Aruba Y Miss Beuty Aruba



Fundacion Cas Princesa Aruba cu cede na St. Cruz ta desea di manda pa medio di su 3 reinanan, un mensahe di gradicimento na Aruba henter pa e sosten na Miss Beauty Aruba den 2021.

E tres representante nan ta Keivy-ann Angela -Princess Miss Beauty Aruba, Roshnie Jairam - Little Miss Beauty Aruba, Jaysi-ann Croes -Preteen Miss Beauty Aruba. Pa juni 2022, Jaysi-Ann Croes lo ta biahando pa Punta Cana, Republica Dominicana pa competi den Pre Teen Model World 2022!
Den pasado Cas Princesa a tene musicalnan manera Beauty & The Beast, Masha and the Bear y Aladdiny Diamond Dance show den Cas di Cultura. Tambe e certamen nan infantil y hubenil ta bon gusta riba Aruba. Tur aña ta tene certamen nan di Baby Princes Beauty Aruba, Little Miss Beauty Aruba y Preteen Beauty Aruba.
Pa 2022, tin un musical nobo na caminda y e certamen final di Miss Beauty 2002 na november. Cas Princesa ta spera di por conta cu e sosten di Aruba atrobe.

Ganado di Peace Poster Contest 2021 di Aruba One Happy Island Lions Club







Pa mas di 30 aña, Lions Clubs mundialmente ta organisa Peace Poster contest unda anualmente rond 600 mil hoben entre 11 y 13 aña ta haya e oportunidad di expresa nan vision riba Paz por medio di arte y creatividad.

E aña aki pa prome biaha Aruba One Happy Island Lions Club tambe a organisa e competencia di arte aki na Aruba. E tema di e aña aki tabata " We Are All Connected" E pintura ganadoro a participa na Miami, Florida hunto cu e ganado nan di otro Lions Clubs.

Nos ta hopi contento cu e interes demostra door di e scolnan basico pa participa na e evento aki.

E ganado nan di aña 2021 recientemente a ricibi nan premio durante un evento pa nos muchanan organisa pa Aruba One Happy Island Lions club.

Como ganado di e prome Aruba One Happy Island Lions Club Peace Poster contest a keda:
Mali Baroud Scol Basico Washington klas 6B , 2do luga Isabella Tjou-Tam-Sin School Reina Beatrix klas 6A, 3er luga, Rose-Elaine School Reina Beatrix klas 6A

Aruba One Happy Island Lions Club kier a gradici tur scol cu a participa, huradonan Audrey Curiel, Andrew Curiel, Yelsomine Quilotte y Fl.Lion Judith Werleman. Tambe un danki special na Dunkin Donuts pa a contribui cu premio. Otro aña sigur lo bolbe organisa e tremendo concurso aki.

Aruba Leo Club hunto cu e miembronan di Aruba One Happy Island Lions Club a haci 50 mucha rond Aruba contento









Recientemente e hobennan di Delta Aruba Leo Club hunto cu e miembronan di Aruba One Happy Island Lions Club a organisa un fiesta pa alrededor di 50 mucha di tur rond di Aruba.

E fiesta aki a tuma luga na DC9 Zone Air Aruba na Santa Cruz. E muchanan a haya un recorido den e cas monumental cu tur su artefactonan di antaño, tambe nan a haya recorido den e avion di Air Aruba, tabata tin contamento di storia, nan a hunga den dinojump, tur mucha a haya snacks y coy bebe y na final cada un haya un regalito bou kerstboom. Sigur un atardi masha placentero unda e muchanan a gosa un mundo.
Directiva y miembresia di Delta Aruba Leo Club y Aruba One Happy Island Lions Club kier a gradici Sr. Dennis y Sra. Dientje Hassell pa pone nan cas y avion disponibel pa e evento aki. Tambe kier a gradici Sr. Sergio Winterdal cu a coopera tambe durante e atardi aki door di conta storia pa e muchanan pero cu tambe durante henter aña a coopera cu nos clubnan pa cu nos proyectonan.
Danki na un y tur cu a coopera cu nos clubnan durante henter aña 2021. Nos ta conta cu boso apoyo durante 2022 atrobe.



Dande un tradicion di bendicion pa habri aña cu bon deseonan



Nos grandi nan semper a kere den dande, un manera di habri aña cu den pasado e generacion nan a sigui cu ne. Esaki sigur ta trece un alegria den diferente casnan na Aruba. Te ainda tin festival di dande cu tur aña ta bira grandi y cu e tradicion di esaki ta keda den e cultura di Aruba. Dande un cultura cu no por bay perdi pa nos generacion nobo. Den varios cas na Aruba por a mira un dande ta yega y duna bendicion na e famia. Di playa pa San Nicolas y Noord diferente cas a haya bishita di Dande na Aruba. Un grupo di dande cu tabata hopi popular e aña aki tabata e hrupo tipico di Tankileender cu a yega cu nan bendicionnan na diferente cas di Aruba. Aruba a pasa un aña dificil den 2021, pero cu 2022 lo ta un aña bendiciona pa Aruba.













Nos Cunukero, Criado y Piscado personanan esencial di Aruba

Riba e prome dia di 2022 Santa Rosa kier reconoce e esfuerso y empeño di cada uno di nos Cunukero, Criador y Piscador nan, cu apesar di tur reto semper a sa di sigui traha duro pa aporta cu cuminda pa nan famia y nos comunidad. Boso aporte ta di suma importancia como e meta no. 2 di e tan menciona SDG nan. Santa Rosa lo te pa sigui brinda nos servicio, conseho y sostene pa hunto nos logra conscientisa y demostra e balor real di e Sector Primario di un pais. Un Cunukero, Criador y Piscado ta personanan cu hopi corahe y balor cu ta traha y haci trabao duro pa por trece cuminda riba mes, no pa nan famia so pero pa tur esunnan cu ta kere den nan y ta cumpra di nan.



Homber sin bida haya patras den un auto





Dialuna ultimo den careda di 6'or atardi habitantenan di Esso Heights a raporta na autoridad cu tin un homber no ta dunando señal di bida den un Toyota Paseo staciona riba acera dilanti un cas. Polisnan a mobilisa di biaha pa e sitio y na nan yegada ta topa cu e auto y e persona no ta reaccionando den e auto sinta patras. A solicita ambulance pa presenta pero no por a haci mucho mas y a notifica dokter y familiar tambe. Slachtofferhulp tambe tabata na s sitio pa sostene e famia.



COA lo sigui encurasha nos deportistanan



Un aña 2021 tabata un aña hopi riesgo y memorabel pa COA. Sinembargo maske cu tabata un aña di pandemia mundial cu a inpacta deporte den su totalidad, COA a sigui cu su esfuersonan pa involucra e atletanan y keda desaroya e deportenan na Aruba. Den aña 2021 COA a eligi un bestuur completamente nobo cu profecionalnan den diferente area cu lo trece diferente iniciativanan nobo cu lo haya sosten pa cu esaki tambe tambe. door di henter e aña por a mira accionnan na weganan olimpico na Tokio y Junior Pan American Games y cali 2021. Tur e weganan aki a keda hunga door di generacionnan no bo den deporte den e categoria di 22 aña cu ta e grupo di hobenan cu lo keda enfoca riba nan pa nan ta esun cu lo bay representa na seleccion di COA pa e sigiente weganan. Tambe no por laga afo cu Nicole Hoevertz a keda scogi pa bira Vice Presidente di IOC cu sigur ta un orguyo pa Aruba un isla asina chikito cu ta marca historia. Esaki ta pone cu den e siguiente añanan hopi sorpresa tin na caminda. Asina Presidente di COA Wanda Broeksema a duna di conoce.

Campeon Aruba Pool Tour-A 2021

Jorzinho Everon Billiard ta mi deporte y hobby



Jorzinho Everon no ta un persona desconoci den e deporte di Billiard aki na Aruba pero tambe na Venezuela, Peru,Boneiro y Corsou. Jorzinho ultimo su team tabata baracuda. E campeonato di Aruba Pool Tournament 2021 di 9-Ball tabata e ultimo campeonato cu a tuma luga na Ten Ten Billiard na Tankileendert y e la dura 6 luna mirando cu ta un bes pa luna ta ser hunga.

E wega ta bay abase di punto y tambe con bunita bo por domina e bala di billiard y hinca mas bala cu ta posibel aden cu un bunita calculacion. Jorzinho a lanta den su famia cu e deporte aki , su tata y mama ta hunga billiard , pero tambe su omo. Sinembargo tempo cu e tabata hoben e no por a hunga e deporte aki, pero asina cu e la haci su 17 aña e la drenta hunto cu e famia y asina a namora di e deporte y a tume mas na serio te cu dia di awe ta hunga billiard y ta participa tambe den diferente campeonatonan na Aruba y den exterior.

Prome cu aña a caba Jorzinho a hunga cu tur e top hungado nan di billiard y a sali e campeon y a cera aña cu su copa ganando tur e grandinan den billiard na Aruba. Banda di e Tournament A tambe tabatin e tournament B cu Wilfred Tromp a sali Campeon di dje.

Un total di 30 hungado tabata competi. E resultado nan di categoria A tabata 1.Jorzinho Everon,2.Jorge Petrochi,3.Jason Kock,4.Roukos Tanoury. Resultado Categoria B,1.Wilfred Tromp,2.Maikel Maduro,3.Edwin Chirino,4. Ryan Kock. Segun Jorzinho e deporte di billiard hopi biaha ta wordo mira un deporte di bar , pero den su concepto esaki no ta asina. E deporte di billiard ta trata di hopi disciplina, berdad cu tin hopi alcohol ta circula rond pero e mes como deportista no ta bebe y nunca e alcohol no a influencia su deporte cu e ta gusta. Esaki lo mester por bao di e otro hobennan tambe.

Loke ta importante pa Jorzinho ta cu e siguiente generacion sigui cu e deporte mirando cu no tin mucho hoben cu ta interesa den e deporte aki y nan mes ya caba mayoria ta hende nan grandi. Aki na Aruba ta ser hunga tres tipo di tournament 8-Ball, 9-Ball y 10-Ball. Pa Jorzinho un di su competencianan mas grandi mes ta su mes un primo Jason Kock cu tambe ta un di e duro nan den e wega aki, pero tambe e presidente Gunnar leonardo y Richard Wolf cu ta esunnan cu mas Jorzinho ta haya dolor dolor di cabes pa por surpasa nan. Pa e hobennan cu ta interesa pa siña mas di e deporte di billiard por yama 5644278 y lo haya mas informacion con por cuminsa cu e deporte di billiard.





‘Flurona’: Israel ta registra prome caso di pashent cu griep y Covid na mes momento

(TimesofIsrael) – Israel a confirma e prome caso di un individuo afecta cu tanto griep di temporada y Covid-19 na mes momento, autoridadnan a bisa siman pasa. A haya e dos infeccion den un muhe na estado kende tabatin sintomanan leve, segun Hospital Beilinson na Petah Tikva.

Algun reporte tabata sugeri cu e caso aki a marca e prome caso dobel asina na mundo, pero reportenan di pashentnan cu tanto Covid-19 como griep a aparece na Merca for di comienso di spring 2020.

Israel a mira un aumento di casonan di griep den simannan recien, cu casi 2mil persona hospitalisa memey di miedo pa un ‘twindemic’ [red: pandemia morocho] di e dos malesa. E termino ta referi na e situacion unda cantidadnan enorme di casonan di griep y casonan di Covid-19 lo abruma hospitalnan, no cu cantidad di individuo lo ta infecta cu ambos virus na mes momento.

Winter ultimo e miedonan aki no a realisa na momento cu restriccionnan pa Covid-19 en gran parti a caba cu casonan di griep. Sinembargo, e aña aki a proba diferente. Oficialnan di salud a bisa cu ta probable cu cantidad di otronan ta infecta cu ambos virus pero no a keda diagnostica, segun website Ynet news.

E caso identifica di ‘flurona’, manera algun persona a yam’e, tabata relativamente leve, segun dokternan na Beilinson. “E malesa ta e mesun malesa. Nan ta viral y ta causa dificultad pa hala rosea ya cu ambos ta ataca e via respiratorio”, segun Arnon Vizhnitser, director di departamento di ginecologia na e hospital.

E muhe a sali di hospital riba diahuebs, cual a bisa cu e tabata den bon condicion. Asina mes, Ministerio di Salud tabata studiando e caso pa mira si un combinacion di e dos virus ta causa un malesa mas severo. E ministerio a bisa diaranson cu a registra un aumento preocupante den casonan di griep.

Siman pasa, un muhe di 31 aña di edad na estado a fayece na Jerusalem despues di contrae griep. E muhe, kende no a keda identifica, tabata nuebe luna den su embaraso na momento cu el a bira malo dos siman pasa. Despues cu



el a keda hospitalisa na Centro Medico Hadassah, yiu homber di e muhe a nace via cesarea. Ta bisa cu e baby ta den condicion saludable.

Inmediatamente despues di e cirugia, a pone e muher riba un ventilator pa motibo di complicacionnan pa hala rosea, pero su condicion a deteriora mas ainda, y e team medico no tabata capaz di salba su bida.

Luna pasa, Yosef Naim di seis aña di edad, for di Netivot, a fayece den su soño despues di bay drumi cu kentura. Expertonan di salud ta kere cu el a bira victima di myocarditis – un inflamacion di e curason – causa pa complicacionnan di griep.

Analisis weekend aña nobo departamento di emergencia

Ningun caso di vuurwerk na departamento di emergencia

Anualmente Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta haci un analis di bishitantenan cu ta acudi na Departamento di Emergencia durante e weekendnan di fiesta. Aunke e aña aki Aruba atrobe a celebra fin di aña memey di un pandemia, e cantidad di pashent cu a acudi pa sea ricibi atencion medico na Departamento di Emergencia of dokter na warda ta 326 hende. Aña pasa esaki tabata 262, na 2019 e tabata 357 y na 2018 un total di 332.

E informacion cu a resalta ta cu e aña aki no tabatin ningun caso di vuurwerk cual ta un noticia remarcabel y hopi positivo cu nos ta spera lo sigui asina!

E analisis a cuminsa dia 31 di december pa 6am y a termina dia 3 di januari pa 6am. Di e 326 persona un total di 124 a ricibi atencion medico na Departamento di Emergencia cual 58% ta masculino. Un cifra casi igual cu aña pasa. E edad di mas abou di e 326 persona ta un baby di 7 siman y e pashent di mas grandi tabatin 89 aña di edad. E edad averahe cu a acudi tabata 43 aña. Edad cu mas a acudi Departamento di Emergencia ta entre 19 cu 65 aña.

Ta interesante tambe pa analisa e motibo di bishita durante e fin di siman di fin di aña. Di e 124 pashentnan cu a ricibi atencion medico na Departamento di Emergencia 37 pashent tabatin herida di cual 2 tabata involucra den un accident di trafico. No tabatin casonan di vuurwerk y tampoco incidentenan di violencia. Otro tabata pa motibonan cu no tin di haber cu traumanan fisico manera por ehempel dolor di pecho, dolor di stoma y sacamento, intoxicacion di alcohol, infeccion of reaccion alergico etc.



Un total di 35 pashent a ser admiti den Hospital di cual 63% tabata masculino y 37% femenino. Alabes mester bisa tambe cu e pashent cu e edad mas abou tin 11 siman y e pashent di mas grandi 85 aña. Edad averahe ta 55 aña.

Hospital kier corda tur hende pa mantene na reglanan di DVG di distanciamento social, evita aglomeracion y haci bon uzo di mask y laba man frecuentemente. Y si bo ta sinti un di e sintoma nan yama bo dokter di cas.

Team completo di Hospital kier desea henter comunidad un prospero aña 2022 yena cu amor, felicidad y salud!

Segun Alemania, energia nuclear ta 'peligroso'

Ta rechasa plan di UE

(AP) — Gobierno Aleman a bisa dialuna cu ta considera energia nuclear como peligroso y tin obhecion contra e propuestanan di Union Europeo cu lo permiti e tecnologia keda como parti di e plannan di e bloc pa un futuro 'climate-friendly'.



Alemania ta na caminda pa shut off su ultimo tres planta nuclear pa fin di e aña aki, y elimina carbon den fase pa 2030, unda su bisiña Francia tin meta pa modernisa reactornan existente y construi otronan nobo, pa cumpli cu su necesidadnan di energia den futuro. Berlin tin plan pa depende pisa riba gas natural te cu por reemplasa esaki pa fuentenan di energia no contaminante.

E camindanan opuesto tuma pa dos di e economianan mas grandi di UE a resulta den un situacion incomodo pa e Comision ehecutivo di e bloc. Un propuesta di UE mira pa AP ta conclui cu tanto energia nuclear como gas natural por, bao cierto condicion, ser considera sostenible pa propositonan di inversion.

"Nos ta considera tecnologia nuclear peligroso", vocero di gobierno, Steffen Hebestreit a bisa reporteronan na Berlin, notando cu e pregunta di kico pa haci cu desperdicio radioactivo cu ta bay dura pa miles di generacion ta keda sin resolve.

Hebestreit a agrega cu Alemania 'expresamente ta rechasa' e evaluacion di UE di energia atomico y varios biaha a ripiti e posicion aki na e Comision. Alemania awo ta considerando su proximo stapnan riba e asunto, el a bisa.

Ambientalistanan a critica e enfasis di Alemania riba gas natural, cu ta contamina menos cu carbon pero toch ta produci dioxido di carbon – e gas di invernadero principal – cu despues ta kima. Hebestreit a bisa cu meta di gobierno Aleman ta pa usa gas natural solamente como 'tecnologia brug' y reemplasa esaki cu alternativanan nocontaminante, manera hidrogeno produci cu energia renobable pa 2045, e fecha limite cu e pais a pone pa ta climate neutral.

El a nenga di bisa si canciyer Olaf Scholz ta sostene e posicion di minister di Economia y clima, Robert Habeck, cu propuestanan di Comision di UE ta un forma di 'greenwashing'.

Telescop nobo di NASA ta 'hunky-dory' despues cu a drecha problema

(AP) — Telescop espacial nobo di NASA ta cerca di completa e parti mas riesgoso di su mision – desdobla y preta un tapa solar enorme – despues cu controladornan na Tera a drecha un par di problema, segun oficialnan a bisa ayera.

E 'sunshield' di tamaño di un cancha di tennis riba e Telescop Espacial James Webb awo ta completamente habri y den proceso di keda preta. E operacion mester keda completo pa mañan.

E telescop di $10 biyon – e observatorio astronomico di mas grandi y mas poderoso cu a yega di lansa den historia – a despega dia di Pasco ultimo for di French Guyana. Su sunshield y spiel primario mester a wordo dobla pa fit den e raket Europeo, Ariane.
E sunshield ta vital pa tene e instrumentonan sensor di infrared di Webb na temperaturanan sub-cero, mientras nan ta scan universo pa e prome strea y galaxianan, y ta examina e atmosferanan di planetanan alien pa posible señalnan di bida.

Webb mester alcansa su destinacion 1.6 miyon di kilometer leu pa fin di januari. For di ayera, e telescop tabata mas cu na mita di caminda. E telescop infrared mester cuminsa observa universo pa fin di juni, finalmente desvelando e prome strea y galaxianan cu a forma den universo 13.7 biyon di aña atras. Esey ta apenas 100 miyon aña despues di e Big Bang cu a crea universo.

Lansa na 1990, Hubble, cu ta mira principalmente luz visible, a mira hasta 13.4 biyon aña leu. Astronomonan ta spera di cera e espacio cu Webb, cu ta 100 biaha mas poderoso.

Den otro bon noticia ayera, oficialnan a bisa cu nan ta spera cu Webb lo dura hopi mas cu e dies aña originalmente anticipa, basa riba eficiencia di combustible.



Documento cu segun prins Andrew ta preveni demanda ta keda divulga

(AP) — Un muhe, kende a bisa cu e tabata victima di traficacion sexual na Prins Andrew di Reino Uni door di Jeffrey Epstein a acepta $500mil na 2009 pa resolve su demanda contra e miyonario Mericano y cualkier otro persona 'cu por tabata inclui como potencial acusado', segun un documento di corte revela dialuna.



Abogadonan di e prins ta bisa cu e lenguahe mester prohibi Virginia Giuffre di demanda Andrew awo, maske e no tabata un partido den e resolucion original.

E acuerdo legal priva di 2009 a resolve acusacionnan cu Epstein a contrata Giuffre tempo cu e tabata adolescente pa ta un trahador sexual na su propiedad na Palm Beach, Florida. No a nombra Andrew den e demanda ey, pero Giuffre a alega cu Epstein a mand'e rond mundo pa encuentronan sexual cu cantidad di homber, 'incluyendo realesa, politico, academico, comerciante y of conocirnan personal'.
E resolucion revela dialuna tampoco ta menciona Andrew, pero ta contene un solo paragraf bisando cu ta protege 'cualkier persona cu por ta inclui como potencial acusado' di keda demanda pa Giuffre.

Abogado Andew Brettler, representando e prins, a bisa hues di corte federal na Manhattan cu e acuerdo mester libera Andrew di 'cualkier posible responsabilidad'.

Abogado David Boeis, kende ta representa Giuffre, a bisa den un declaracion dialuna cu e lenguahe tocante proteccion di posibel acusadonan den e acuerdo entre su cliente y Epstein tabata 'irelevante' na e demanda contra e prins, en parti pasobra e paragraf no a menciona e prins y e no tabata sa di dje. "E no por a ta un 'posible acusado' den e caso resolvi contra Jeffrey Epstein, ambos pasobra e no tabata suheto na hurisdiccion na Florida, y pasobra e caso na Florida tabata involucra acusacionnan di cual e no tabata parti", Boies a bisa.

Boies a bisa cu e tabata kier revela e acuerdo Epstein-Giuffre publicamente pa 'refuta acusacionnan haci tocante esaki pa 'campaña di PR' di prins Andrew.

Na augustus Giuffre a demanda e prins, bisando cu el a abusa di dje sexualmente varios biaha na 2001, tempo cu e tabatin 17 aña di edad.
Abogadonan di e prins ta bisa cu Andrew nunca a abusa sexualmente di Giuffre, y cu e ta 'rechasa e acusacionnan falso di Giuffre den su contra'.
Nan tambe a skirbi cu Giuffre a demanda Andrew 'pa logra otro pago riba su custia y riba custia di esnan mas cerca di dje. Abuso di Epstein contra Giuffre no ta hustifica su campaña publico contra prins Andrew."

Argumentonan tocante e solicitud pa rechasa e demanda ta programa pa diamars. Recientemente, abogadonan di e prins a bisa cu mester no permiti Giuffre demanda na merca, pasobra el a biba mayoria di e ultimo dos decada na Australia y no por adecuadamente declara su mes como un residente di Colorado, unda su mama ta biba.

Hues Lewis A. Kaplan a rechasa un intento di e abogadonan pa stop progreso di e demanda y somete Giuffre na un interogacion riba e asunto di unda e ta residente.

Na n di 2019, prins Andrew a bisa BBC Newsnight cu e nunca a haci sex cu Giuffre, bisando, 'e no a sucede'. El a bisa cu e no tin memoria di a conoce Giuffre. E entrevista a ricibi critica di esnan cu a bisa cu Andrew tabata mustra insensible pa cu e victimanan di Epstein. Despues, e prins a retira di su debernan real.

Epstein, di 66 edad, a tuma su mesun bida na augustus 2019 mientras e tabata warda su huicio na Merca pa acusacionnan di traficacion sexual cu no tabata involucra Andrew.

Su ex-pareha, Ghislaine Maxwell di 60 aña di edad a keda condena siman pasa na Manhattan pa cargonan di traficacion sexual y conspiracion relaciona na varios muhe despues di un huicio cu a dura un luna largo. Giuffre no tabata un di e supuesto victimanan den e caso en cuestion.

Hues Alison J. Nathan, kende a presidi riba e huicio, a pidi abogadonan na ambos banda pa sugeri na ki momento mester pone un fecha di sentencia y na ki momento mester programa un huicio pa perhucio, cu a keda separa di e otro cargonan cu Maxwell tabata enfrenta.

BONDIA ARUBA

BISTA POLITICO

100 dia di gobernacion

Ministerio di Asuntonan General, Innovacion, Organisacion Gubernamental, Infrastructura y Ordenansa Teritorial



ASUNTONAN GENERAL / MANEHO DI CRISIS

Den ministerio di Asuntonan General e prome 100 dianan tabata dirigi riba atende cu e crisis di Covid, y e impacto di esaki riba nos finanzas publico. Den e prome 100 dianan di Gabinete Wever-Croes 2, nos pais a drenta den e di 5 ola di e pandemia, cu e variante Omicron, cu ta causando cantidadnan halto di contagio cada dia. E efectonan di Omicron ta diferente cu e variantenan cu nos a conoce anteriormente y esey kiermen cu CrisisTeam, bou guia di Minister President como 'Commander in Chief', mester a cuminsa prepara di trempan, y mester a ahusta e maneho cada biaha y cu cautela.

E efecto di e pandemia global riba nos finanzas publico ta devastador. Aruba ainda ta depende di sosten di likides di Hulanda, y pa esey den e prome 100 dianan, a hiba varios deliberacion cu Premier Rutte, Secretario di Estado Knops, y Tijdelijke Werkorganisatie COHO. Aruba den e prome 100 dianan di Gabinete Wever-Croes 2, ta den cumplimento cu tur e palabracionnan haci den cuadro di e Landspakket, y por mira varios resultado interesante di e trabounan den cuadro Landspakket cu tin efecto riba nos maneho di personal y su gastonan, elimina burocracia innecesario, reforma fiscal y fortificacion di nos fronteranan. Den e cuadro aki, den e prome 100 dianan, a logra sigura 5.6 miyon Euro na fondonan for di Hulanda pa cumplimento di e palabracionnan aki. Deliberacionnan cu Hulanda no semper ta bay facil, y tin biaha cu mas reto cu otronan. Sinembargo Aruba ta comprometi na cumpli cu e palabracionnan haci den cuadro di sosten di likides, sigur tanten cu Aruba ta depende di e sosten aki di Hulanda.

INNOVACION

Riba tereno di Innovacion varios proyecto a wordo realisa den e prome 100 dianan di Gabinete Wever-Croes 2, entre otro:

1. eGovernment: Finalisacion di proyecto piloto di Interoperability y test pa intercambio di data den gobierno na un forma sigur y digital; cu e finalisacion aki awor por concentra riba e proyecto cu lo acapara henter e aparato gubernamental, y ciudadanonan por mira e beneficionan pronto
2. Immerse: durante e luna di innovacion 'Immerse' Futura, e innovation lab di Gobierno, a organisa mas di 20 evento colaborativo y workshops pa comunidad siña habilidadnan nobo
3. Camp di Innovacion diseña pa muchanan entre 8-12 aña pa siña con pa resolve problemanan di topico manera medio ambiente, durante vacacion di october
4. Supernova Camp diseña pa mucha muhenan entre 12-16 aña cu enfoke riba topico leadership, wellness, planning, y SDGs, durante vacacion di october
5. Realisacion di proyecto Re-Tech; cu ayudo di studiantenan di EPI a colecta aparatonan electronico cu no ta wordo uza mas. Nos a colecta mas cu 323 aparato electronico te cu December 2021 y a pone nan bek den uzo na diferente scol
6. eLearning 3: Sint Franciscus College – a cumpli cu e promesa pa e scol ricibi borchi digital, Chrome Books, pa e lesnan por wordo duna den forma mas digital, innovativo y atractivo

INFRASTRUCTURA Y ORDENANSA TERITORIAL

Pa loke ta trata e ministerio aki, mester remarca cu na e momento cu Gobierno a cay dia 30 maart 2021, mayoria di e proyectonan cu tabata wordo guia pa e departamentonan di infrastructura, a wordo para. Esaki pasobra tin varios investigacion penal andando y investigacion nobo cu a cuminsa despues di e fecha ey, cu ta pone cu Minister President a dicidi pa evita cualkier menguamento di politica den e ministerio aki.

Unabes Gabinete Wever-Croes 2 a sinta, a traha riba varios proyecto pendiente:

Servicio na cliente: pa mehora e servicio na cliente a concentra riba digitalisacion, entre otro pa pago na Kadaster cu e 'point of sale system', y digitalisacion di e proceso di aplica pa tereno na DIP. Alabes a prepara e plan pa elimina tur atraso na DIP di e mas di 15 mil peticionnan pa tereno erfpacht residencial, erfpacht comercial, tereno den huur pa plantacion, of cambio di destinacion. E plan aki lo wordo ehecuta den prome mita di 2022, y despues di esaki, e tempo di espera pa peticionnan na DIP lo ta limita na 3 pa 6 luna maximo

Integridad: pa garantisa procesonan integro y depolitisacion di procesonan di otorgamento di tereno, a prolonga e mandato otorga door di e minister di Infrastructura na director di DIP; di e forma aki ta percura cu no tin ningun influencia politico den e procesonan di DIP, mientras e investigacionnan di influencia politico pa tur e ex ministernan di Infrastructura desde 2009 te cu 2020, ta wordo finalisa.

ROP /ROPV: Gobierno ta orguyoso di a pone Aruba riba mapa di desaroyo duradero por medio di introduccion di ROP /ROPV na september 2021, pa un desaroyo ordena, teniendo cuenta cu medio ambiente. Tambe gobierno a introduci e asina 'build with nature' door introduccion di un aanlegvergunning.

Proyecto di rotonde na Palm Beach: e proceso pa construccion di e rotonde a wordo finalisa y fondonan a wordo aloca pa construccion cuminsa den e prome kwartaal di 2022; mientras tanto a bin cu e solucion temporal por medio di 'drempel', cu a resulta den reduccion di e accidentenan

Vivienda: en bista di e scarsedad di tereno disponible actualmente, y en bista di e demanda grandi pa vivienda, DIP hunto cu un partner priva, a desaroya e proyecto 'Caribbean Town', cu ta un proyecto cu lo brinda 330 vivienda na esnan cu a aplica pa tereno na DIP den e ultimo 8 añanan y no a haya tereno. Cu esaki Gobierno ta cumpli cu su mision pa yuda cu tereno y/of cas pagabel pa pueblo, y cu e vision a traves di un proyecto di piloto 'vertical home'.

Oficina di Gobierno: dia 20 di october Gobierno a firma MOU cu Bohama pa construccion di un edificio nobo pa Aduana, strategicamente na Barcadera, mientras ta desaroya e edificio bieu di Aduana den un compleho di vivienda di luho, y asina trece bida den e area crucial aki pa desaroyo di Oranjestad

UTV/ATV: Decision strategico pa regula y limita e cantidad di vehiculo UTV/ATV riba nos careteranan publico, y den areanan di naturalesa; mientras tanto a introduci un moratorio riba e permisonan di UTV/ATV

Incinerator: Pa alivia e molester di desperdicio na dump na Parkietenbos, e Incinerator, bou maneho di DOW, a drenta funcion dia 1 november 2021 despues di a cumpli cu tur rekisito, teniendo cuenta cu veredictonan di Corte di Aruba

Proyecto Aruba Outdoor Amenities a logra inicia cu dos proyecto, restauracion di Ayo Rock Formation, y revitalisacion di nos beachnan

Esakinan ta apenas algun di e logronan den e prome 100 dianan di Gabinete Wever-Croes 2.

BISTA POLITICO

100 Dia di Gobernacion - Minister Geoffrey Wever

Desde cu Geoffrey Wever a huramenta como Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel riba dialuna 20 september, di biaha a cuminsa cu trabounan pa den cuadro di su vision, duna forma y contenido na su maneho pa su carteranan.

Como Minister nobo tabata importante pa cera conoci mas di cerca cu e stakeholders cual ta partners esencial pa e desaroyo y implementacion di maneho pa futuro. Un total di mas di 150 reunion a tuma luga den e prome 100 dianan di gobernacion, cu directornan di departamentonan di Gobierno, stakeholders di sector priva y demas inversionistanan.

E prome simannan di gobernacion, Minister Wever a dedica tempo pa reuni cu tur e departamentonan y entidadnan di gobierno cu ta cay bou su cartera. Minister Wever a bishita entre otro Directie Economische Zaken, Handel en Industrie, Centraal Bureau Statistiek, Dienst Telecommunicatie Zaken, Bureau Intellectueel Eigendom, Sedeco, Sociaal Economische Raad, Free Zone Aruba N.V., Post Aruba N.V. y Setar N.V. Tambe a bishita Banco Central di Aruba.

Pa cumpli cu e promesa di reduci “red tape” y “the cost of doing business” minister Wever a reuni cu varios stakeholders pa asina por incorpora nan sugerencia den e proyecto di elimina “red tape” cu lo inicia otro aña pa asina percura pa tin un business environment mas dinamico y flexibel.

Plan pa e revitalisacion di centro di ciudad di Oranjestad y San Nicolas ta un prioridad pa Minister Wever, y a inicia cu Minister Wever teniendo varios reunion cu banconan, inversionistanan, comerciante y departamentonan di Gobierno pa asina hunto por dicidi kico e vision ta pa Oranjestad y San Nicolas.

A tuma e iniciativa pa organisa Christmas Shopping nights pa asina sostene nos comerciantenan y stimula economia local durante e dianan di fiesta. Esaki por wordo mira como un prome paso pa revitalisa Caya G.F. (Betico) Croes.
Calculacionnan y estudionan preliminario a wordo haci pa sondea e posibilidad di reubica varios departamento di gobierno pa centro di ciudad. Esaki no solamente lo crea asina flow adicional di persona den centro di ciudad, pero tambe lo fungi como posibel clientela pa e comerciantenan. Den e forma aki por crea un “spin-off effect” di comercio den e area y por fungi como inspiracion y sosten financiero pa otro empresarionan cu por ta interesa.



Minister Wever a tene varios reunion cu expertonan pa explora posibilidadnan pa hidrogeno como fuente di energia di futuro pa Aruba, aquafarming y agricultura moderno, y ki rol nan por tin den un economia local mas diversifica.

Economia circular tambe ta un prioridad pa Minister Wever, y a intercambia cu varios experto local y internacional cu kier traha cu Aruba riba e tereno di economia circular. Hunto cu otro departamentonan di gobierno lo haci estudionan specifico con pa haci e transicion di un economia linear pa un economia circular.

Den cuadro di proteccion di consumidor y tambe di personanan cu ta huur, Minister Wever a percura pa e huurbescherming wordo incorpora bou di e responsabilidad di Sedeco, cu awor lo bay wordo formalisa. Tambe ta trahando hunto cu Sedeco pa mehora e proteccion di e consumidor y e huurder y bin cu un campaña pa informa e consumidor di su derechonan.

Minister Wever a defende den Parlamento di Aruba e cambio di e Prijzenverordening y e Landsverordening tijdelijke loonsubsidie, cual a wordo aproba unanimamente.

Minister Wever a entrega peticion na Conseho di Minister, cual a ser aproba, pa instala un Comision cu lo traha riba implementa un Sistema Nacional di Estadistica (National Statistical System (NSS)) cu ta un sistema pa colecta, procesa y comparti data na un forma centralisa.

Tambe a entrega conhuntamente cu Minister di Finanzas y Cultura un peticion pa introduci un proceso nobo den entrega y evaluacion di aplicacion pa inversionnan cu gobierno ta haci, cual lo ser inclui den presupuesto di Aruba pa aña 2023, cu a wordo aproba dor di Conseho di Minister.



Den cuadro di Climate Action, partnership y colaboracion internacional ta absolutamente esencial. Minister Wever a tene sesion di dialogo cu studiantenan di Universidad di Aruba tocante Climate Change, cual a solidifica e pensamento cu Aruba berdaderamente mester cana un caminda mas sostenibel.

E tabata un honor pa por a representa Aruba na COP 26 na Glasgow, caminda a tene varios reunion cu stakeholders internacional y den reino Hulandes kendenan por fungi como colaborador of sostenedor di proyectonan sostenibel di futuro.

Minister Wever a fungi como orador na e siguiente eventonan ATIA Mixer, ATIA Corporate Event, Futura Immerse Week y Aruba Public Sector Consultation for Voluntary National Review 2022.

Hopi di e cambio of mehoracionnan lo nifica cambio den legislacion. Minister Wever ta determina pa implementa e cambionan cu ta necesario pa por trece cambio den nos modelo economico y empuha desaroyo sostenibel.

A adverti yiu di periodista asesina cu su bida tambe ta den peliger

(NLTimes) – Yiu homber di periodista investigativo Peter R. de Vries, kende a bira victima di asesinato na un caya di Amsterdam, a ricibi advertencia di polis cu su bida tambe ta den peliger. Royce de Vries a confirma na Parool cu polis ta investigando un tip, cu tin un persona kier e morto.

Peter R. de Vries a wordo tira mata cerca di Leidseplein dia 6 di juli tiki despues di aparece den RTL Boulevard, cual tin un studio den e plein. E tabata dunando asistencia na Nabil B. na momento cu e asesinato a sucede. B. ta e testigo clave testiguando contra Ridouan Taghi, e supuesto hefe di crimen organisa vincula na varios asesinato, intento di asesinato, y complot pa asesinato. E proceduranan den corte ta andando, y nan ta conoci colectivamente como Proceso Marengo.



"E unico motibo mi por pensa ta cu, como un abogado, mi ta representa e rumannan inocente di Nabil B. den un caso civil contra estado. Mi a pone un fin na esey na momento cu a tira mi tata", De Vries a bisa. "Mi tabata haciendo esey di forma anonimo pa motibonan di seguridad; asina confidencialmente cu hasta otro colegonan no tabata sa nada di esey. Sinembargo, e servicionan investigativo tabata asina descuida cu nan a lag'e leak, despues di esey tambe el a keda reporta den medionan di comunicacion."

Autoridadnan ta kere cu e menasa a bin di e organisacion criminal lidera pa Taghi, maske no a descubri ningun evidencia pa sostene esaki, Parool a reporta. Na juli, Gerrit van der Burg, cabesante di Ministerio Publico, tambe a bisa cu e ta kere cu asesinato di Peter R. de Vries tabata vincula na e caso Taghi.

Ruman homber di Nabil B., Reduan, tambe a keda asesina dia 23 di maart, 2018, un siman despues cu fiscalnan a anuncia cu Nabil tabata cooperando cu nan investigacion. Reduan no tabata vincula na ningun actividad criminal, y tabata tata di dos mucha chikito na momento di su morto. Segun reportenan, Reduan tabatin hopi miedo cu Taghi lo enfoca riba dje como venganza riba B. A pesar cu autoridadnan a reconoce un aña despues cu nan a maneha seguridad di Nabil B. pobremente, su abogado, Derk Wiersum a ser tira mata dilanti di su cas na september 2019. E crimen ta considera entre esunnan mas grandi den memoria recien, como tambe e asesinato di De Vries.

E atake riba su tata a 'acelera' e decision di e hoben De Vries pa stop representando rumannan di Nabil B. "Mi mester a priminti mi propio famia den hospital cu completamente mi lo retira mi mannan for di proceduranan pa famia di Nabil B. No tabata momento pa mustra arogante."

De Vries tampoco tabata dunando nan asistencia relaciona na un asunto criminal, manera e Proceso Marengo. E tabata representando nan den un asunto civil contra estado Hulandes. Un biaha mas, e rumannan a haya nan mes sin representacion legal, el a agrega. Otro abogadonan a stop di traha cu miembronan di famia di B. pasobra nan tabata preocupa cu oficialnan no por a tene nan identidadnan secreto.

Amsterdam: 10mil manifestante, 30 aresto, 4 polis herida na demostracion prohibi

Protesta nobo programa pa dia 16 di januari

(NLTimes) – Polis a aresta trinta persona riba diadomingo durante un manifestacion no autorisa contra e politica di coronavirus na e pais, cu a cuminsa riba Museumplein na Amsterdam. Pa evadi e prohibicion, e organisadornan a anuncia cu nan lo presenta na Museumplein 'pa bebe koffie'. Un peak di casi 10mil persona a atende e evento, un vocero di alcalde Femke Halsema a bisa.



A haci e arestonan pa varios ofensa, incluyendo perturbacion di orden publico, inhabilidad pa identifica su mes, asalto y posesion ilegal di arma. Di e trinta persona cu a keda aresta, nuebe ainda tabata cera ayera mainta. Siete di nan ta sospecha di violencia contra agentenan di polis. E otro dos a keda deteni pa cargonan di posesion di arma.

Polis a preveni alrededor di doscien persona di drenta e ciudad a base di un orden di emergencia decreta pa e alcalde, designando area di Museumplein como un area di riesgo pa seguridad, loke tambe a duna e agentenan e autoridad pa stop y rista hende aleatoriamente. Entre nan tabatin varios miembro di varios grupo, cu tabata kier trece arma na e Museumplein y tabata prepara pa usa violencia, segun polis.

Na momento cu e manifestantenan a nenga di bandona e plein, agentenan a interveni, cu riot polis formando un linea. Unidadnan riba cabay y unidad K9 tambe a keda manda na e sitio, y un cantidad di agente a usa forsa durante e disturbionan cu a resulta.

Cuatro agente di polis a resulta herida na momento cu algun manifestante a purba di kibra door di un blokeo di polis cerca di Paulus Potterstraat. A manda un cacho di polis na e sitio pa duna sosten na e agentenan.

Durante atardi, un cantidad grandi di manifestantenan a marcha na e Westerpark, unda partido politico di ultra-derecha, Forum voor Democratie tabatin un fiesta. Un cantidad chikito di manifestante despues a bolbe na Museumplein.

Pa diadomingo anochi, Museumplein tabata bashi, y polis por a controla e sitio, segun un vocero di e municipalidad.

Otro protesta ta programa pa dia 16 di januari riba Museumplein bao di e titulo 'Conmemoracion di e Bataya di Koffie'. Esaki ta haci referencia na un protesta disfraza como un situacion unda ta topa otro pa bebe coffee spring ultimo, cual a resulta den disturbio, motin y reclamonan di uso excesivo di forsa na man di polis. E protesta nobo ta siendo organisa pa Nederland in Verzet, of Hulanda den Resistencia. Nan a anuncia riba diadomingo cu nan tabata kier tene marcha for di tres sitio na e Museumplein. E puntonan di salida cu nan a planea ta e Stadion Olimpico, e Westerpark y e Oosterpark.

Alcalde Halsema, hunto cu liderazgo di e polis local y Ministerio Publico, a tuma e decision di prohibi e demostracion diadomingo na momento cu e organisacion, Samen voor Nederland, a rechasa varios condicion cu lo a facilita un protesta safe, e ciudad a bisa. Esakinan tabata inclui limita e tamaño di e protesta na 3,500 persona, sigurando cu tur hende ta mantene un distancia fisico di 1.5 meter for di otro, y cancela e marcha door di e ciudad.

Polis tambe a bisa cu nan a ricibi inteligencia cu hende cu intencionnan pa interumpi violentamente e paz tabata kier mescla cu e manifestantenan legitimo prome cu duna impulso na un disturbio. Esey a pone cu a impone e orden di ristamento.

Corsou ta bay solicita ayudo di Hulanda; ta introduci toque de queda

(CuraçaoChronicle) – Gobierno di Corsou ta bay haci un solicitud medico na Hulanda, y ayera, durante un conferencia di prensa, prome minister Pisas a anuncia cu for di awe ta introduci medida di toque de queda.

Cu esaki, prome minister Gilmar Pisas ta respondiendo na e yamado pa ayudo di hospital CMC pa motibo di escasez di personal. E hospital tabata kier pa introduci toque de queda prome cu cambio di aña.

Pero Pisas ta indica cu net prome cu fin di aña den un combersacion cu management di hospital a dicidi pa haci un solicitud pa ayudo for di Hulanda pa mas personal medico. "Nos mester entre 16 pa 20 persona. Cu e cantidad aki, nos tin e situacion bao control."

E prome minister ta bisa cu e pandemia a mustra cu un hospital nobo no ta resolve tur problema. "Nos mester construi un hospital nobo, grandi y expansivo, pero awo ta parce cu nos no tin suficiente capacidad pa motibo di e pandemia. Varios departamento mester ta cera a custia di servicio na pashentnan. Y eset ta nifica cu nos mester tuma medida pa alivia e presion riba e personal."

Loke tambe ta hunga un rol ta cu personal di hospital ta confrontando trauma y problemanan mental pasobra nan a mira asina hopi pashent di coronavirus fayece durante e pandemia. 189 persona a muri te awo, segun cifranan di gobierno.

Ademas, cantidad di empleado di hospital awo ta infecta. Prome minister ta bisa cu tabata extra druk durante dianan di fiesta pa motibo di e cantidad di accident di auto y incidentenan violento.
Sinembargo, Corsou no a tuma ningun medida di coronavirus cu drasticamente a shut down bida publico. Segun Pisas, un motibo importante ta cu e variante Omicron ainda no a conduci na un aumento grandi den admision den hospital. Ademas, e isla desesperadamente tin mester di entrada for di turismo. Y no ta beneficia di un lockdown.

"Nos no ta bay ricibi ningun sosten di likides; Hulanda actualmente ta yudando solamente cu aspecto di salud. Esaki ta nifica cu nos mester provee pa nos propio entrada.



Y den e contexto aki, un lockdown no ta deseable."

Pisas si a bisa cu nan ta evaluando un toque de queda. Pero autoridadnan ya tin problema cu cumplimento di e reglanan actual di coronavirus pasobra cantidad di agente di polis a infecta. "Esaki ta nifica cu proximo dos siman ta bay ta hopi druk ya cu no tin suficiente personal niun caminda."

Sinembargo, ayera durante conferencia di prensa, Pisas a anuncia cu for dia we dia 4 di januari ta na vigor un toque de queda di 1am te 4:30am. Ademas, ta permiti un maximo di 75 invitado reuni na eventonan pafo. Anteriormente e toque de queda tabata di 3am pa 4:30am. "Hala e toque de queda mas largo no ta un preferencia, pero mester hacie", Pisas a anuncia. For di awe, e toque de queda ta na vigor for di 1am. Restaurant mester cera mey anochi. Truck di cuminda ta permiti pa habri for di 6pm.

Na eventonan di riesgo abao cu ta tuma lugar den un espacio cera, por ricibi un maximo di cincuenta persona. Pa eventonan pafo, un maximo di 75 persona ta permiti. "Nos mester haci nos best pa organisa lo mas posible den aire liber", Pisas ta conclui. Den industria di catering, ta permiti servicio solamente na mesa y un maximo di cuatro persona por sinta na un mesa. Segun Pisas, tin cantidad di hende cu ta pretendiendo cu no tin un pandemia andando. E ta enfatisa e importancia di e reglanan basico, manera tene distancia y bisti tapaboca. "Nos mester actua mas responsablemente y bira consciente di e gravedad di e situacion", Pisas a conclui.

Ayera scol a continua cu les presencial na Sint Maarten

(TheDailyHerald) – Minister di Educacion, Cultura, Hubentud y Deporte (ECYS), Rodolphe Samuel ta bisa cu scol a reanuda ayera dialuna dia 3 di januari cu lesnan presencial.



Esaki a keda declara pa e minister den un carta na tur mayor y voogd relaciona cu conseho riba e continuacion di educacion memey di pandemia di Covid-19.
Directivanan di scol a ricibi e conseho di ministerio pa mantene e medidanan existente durante e reapertura di scol pa mitiga transmision y sigura continuacion di educacion. Den e carta, e minister a bisa cu CPS a registra un aumento skerpi den incidencia di casonan di Covid-19 durante ultimo siman. "Tabatin casi 300 caso reporta na CPS entre periodo di 27 pa 29 di december", Samuel a bisa.

A detecta e variante Omicron riba e isla y ta probable cu esaki ta impulsando e transmision rapido observa durante ultimo dies dia. Mester nota sinembargo, cu mientras e ta mas contagioso, Omicron ta parce di ta mas leve cu Delta, e carta ta declara.

"Cu esaki den mente, y mirando e morbilidad abao tipicamente asocia cu infeccionnan infantil di SARS-CoV-2, CPS ta conseha pa mayor, maestronan y management no tene miedo di transmision di nivel abao na scolnan na 2022", Samuel a bisa.

Ta rekeri studiantenan pa cumpli cu protocolnan estableci relaciona na distancia social, limpiesa y bisti tapaboca na momento di bolbe scol. "Salud di tur alumno ta keda hopi importante. Igualmente importante ta mantene continuidad di educacion", Samuel a bisa. "Experiencia a siña nos cu lesnan presencial ta mas efectivo pa nos muchanan. Teniendo esaki na cuenta, ta sugeri pa mayornan ta vigilante. Sigura pa corda bo yiu tocante e medidanan describi antriormente. Ademas, bo ta recorda pa tene bo muchanan na cas si nan no ta sinti bon y tuma contacto cu CPS si bo yiu tin sintoma di Covid-19. Bo sosten ta vital pa mantene un ambiente educacional sano pa tur y mi ta gradici bo pa continuacion di boso sosten", Samuel a conclui.

Clasificado

ECONOMICO

TA HUUR
Apartamento na San Nicolas,
full muebla.
Awa y coriente apart.
Tel.736 1586

SERVICIO PUBLICO
Ta chapi, hasi cura limpi, tira sushi afo
Tel. 560 8991

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Pa compaña Sra. grandi y hasi trabou di cas "live in" preferible pabou di Brug.
Te. 569 4273
of 746 2902

TA HUUR
un apartamento nobo situa den vecindario di Xavier University. Un camber, baño, sala y cushina no muebla. Prijs exclui utilidad Afl.900 pa luna Por yama
Tel. 592 4123

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA HUUR
Timeshare
2 Bedroom na
Caribbean Palm Village
dic. 25 - jan.1, 2022
siman 52 $3000,=
Tel.5638366

TA BENDE
House on property land (611m2)
for sale adres Tanki Leendert
Good for business
Call owners:
Tel. 566 0505 / 566 1197

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa haci cas limpi pa ora
Tel. 569 3253

SERVICIO PUBLICO
Profesional y personalisa.
Especialisa den cas, apartment, villas y condo
Yama awo
Tel.746 8333

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

TA BENDE
Remedi Tera Campari
Por yama
Tel. 593 8096

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539



AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA BENDE
Mata di Coco chiquito di Mango, Palmita chiquito, Trinitaria, Isora, Adenium of Desert Rose y Lizinbein
Tel. 566 8167

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construccion, reparacion de casas, pintura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE
Cas cu lote di tereno pa construi 764m2 Wayaca Re. nice area. Mapa aproba pa DOW
Fls. 769.000
Tel.563 0721

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, wasmachine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

FOR SALE
Timeshare at
Paradise Beach Villas
week 17 - 1 bedroom
for $2,400
Call 593 0040

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
un apartment full muebla pa Fls.800 pa luna
Cable TV, gas, wifi y Serlimar ta inclui
situa na San Barbola
Tel. 594 0251

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA HUUR
Apartamento den
Oranjestad
Call 630 5185 / 737 1718

TA HUUR
Cas pa huur na Mauritstraat 8 San Nicolas pa un of dos persona per direct por yama
Tel: 592 0061

TA BENDE
Airco Fls.450,-
3 speaker
2 printer
Tel: 630 5185 / 568 0278

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle (Maria)
Tel. 585 8145

San Nicolas:
Aloe
Tel. 584 4606

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988



Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un posible awasero pasahero.
Temperatura maximo 30 grado Celsius.
Temperatura minimo 25 grado Celsius.
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 32 pa 34 grado Celsius.
Bahada di solo: 6:27 pm.
Subida di solo: 7:02 am.

Biento:
Modera for di generalmente oost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia fuerte den rafaga; Forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Aire relativamente mas seco a drenta region local. Esaki lo stroba formacion di mayoria nubianan cu por produci awasero. Cu excepcion di un awasero pasahero den oranan di marduga i mainta, tempo lo keda generalmente seco.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Ta spera un estado di lama leve na partinan proteje, y modera na partinan zuid. Na partinan oost te noordwest lama lo ta modera te poco bruto, cu olanan entre 5 pa 7 pia.

Aviso/ alerta:
Un aviso pa operadornan di boto chikito cu ke nabega na partinan oost te noordwest di costa ta na vigor, debi cu akinan lama lo ta modera te poco bruto. Na sobra partinan ta pidi operadornan di boto chikito pa bay cu cautela.

EMERGENCIA 911

POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA
Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD
Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA
Aurora 588-6699
Royal Funeral H. 586-4444
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 01/03/2022



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.38	1.40	1.42
CHF	195.11	195.83	196.63
GBP	2.34	2.39	2.45
JPY	153.38	154.78	156.33
EUR	200.52	202.35	204.39
DKK	26.22	26.94	27.74
NOK	19.20	19.92	20.72
SEK	18.63	19.35	20.15
For amounts up to Afl. 100,000			

For di januari 2022 no ta acepta pago cash mas na HOH y LabHOH

Pa motibo di digitalisacion y alabes siguridad, Hospital y tambe LabHOH lo bay over na un sistema 'cashless'desde 1 di januari 2022. Esaki ta nifica cu nos caherona Hospital y tur prikpost di LabHOH no ta bay acepta pago mas cu placa cash.

E pashent/bishitante lo tin e opcion di pago door di swipe carchi y tambe lo tin e opcion pa externo haci pago via online banking. Transaccion online por sosode via e siguiente cuentanan bancario di Hospital:

RBC
Account name: Stichting Ziekenverpleging Aruba
Bank acct#: 7700000030410268

CMB
Account name: Stichting Ziekenverpleging Aruba
Bank acct#: 91646108

Aruba Bank
Account name: Stichting Ziekenverpleging Aruba
Bank acct#: 1921956

Pa LabHOH transaccion online por sosode via e cuenta bancario:

RBC
Account name: Fundacion Servicio Laboratorio Medico Aruba
Bank acct#: 7700000100123709

Porfabor tene cuenta cu e cambio aki desde 1 di januari 2022 y percura pa bo tin bo carchi banco cu bo ora di haci pago na Hospital of na un di e prik post di LabHOH.



Resultado Sorteo
jan 3, 2021

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

Wega	Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO	3945	4097	0980
KORSOU	1894	4192	4676
SUPER4	2799		
FLAMINGO	2712	1247	5541
LOTTO CATOCHI	8130	2199	3196
WEGA ANOCHI	8222	7037	3799
BIG4	2814		
WEGA ANOCHI	7616		
1 OFF	3298		
WEGA ANOCHI	1252		
ZODIAC	5948	LEO	
WEGA ANOCHI	6639	GEMINIS	
LUCKY3	421	MULTI-X	X2
WEGA ANOCHI	532	MULTI-X	X2
LOTTO DI DIA	02-17-19-22-28		2x match4
	Afl. 53.000,-		105x Afl.8

SVb ta adapta servicio debi na aumento casonan Covid-19

Debi na e aumento di e casonan di Covid-19 y conhuntamente cu esaki e aumento di personanan den cuarentena SVb ta adapta su servicionanpa loke ta trata notificacion di cuarentena.

E situacion actual a pone cu nos telefon pa comunica cu SVb su callcenter ta sumamente congestiona. Pa remedia e situacion aki y pa por atende cu e congestion SVb ta pidi tur persona cu ta poni den cuarentena door di DVG pa raporta esaki directamente na su doño di trabao.

No mester notifica SVb di su cuarentena.

E doño di trabao lo notifica SVb di su empleado cu ta den cuarentena. Control di cuarentena mandatorio lo sosode door di SVb y DVG.

Esaki lo yuda tene e liñanan telefonico menos congestiona pa personanan cu mester notifica AO pa Covid-19 of otro enfermedad. Si un trahado haya sintoma y test positivo pa Covid1-9 durante su cuarentena e mester notifica AO.
Por meld AO online via di nos website https://ao.svbaruba.org :

- Di dialuna pa diabierna di 7:00 AM pa 3:00 PM
- Den weekend, dianan di fiesta y ATV di 7:00 AM pa 9:00 AM

Por meld na telefon 527-2782:

- Di dialuna pa diabierna di 7:00 AM pa 12:00 PM y di 1:00 PM pa 3:00 PM.
- Den weekend, dianan di fiesta y ATV di 7:00 AM pa 11:00 AM

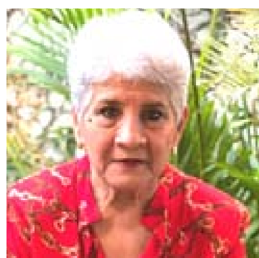
E doño di trabao cu instrui su trahado pa traha for di cas ta liber di haci esaki ya cu e persona den cuarentena no ta malo.

Ora di notifica AO online of via di telefon mester tuma bon nota di e instruccion cu ta keda duna pa e dianan siguiente. Di parti di SVb nos ta pidi tur nos aseguradonan pa tene cuenta cu e situacion di e pandemia y cu nos ta haciendo nos maximo esfuerso pa atende nos clientenan di e miho forma posibel.





Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na mi caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esaki nan termina den tur buniteza



Helga Loretta van Gijn-Faro

*08-07-1948 - †28-12-2021

Na nomber di su esposo: Jan van Gijn
Na nomber di su yui: Carol van Gijn

Mayor nan: + Casper y + Editha Faro - Christiaans
Ruman nan: +Lesley y Heleana Faro -Wever
+Ru y Olivia Faro – de Cuba
+Tom y Elvia Faro – Lopez
Mayra Faro
Hareld y Maritza Faro – Maduro
Benjamin y Vivian Faro – Arends
Erwin y Marilyn Faro – Gordijk
+ Heneyda Faro
Swa y cuña nan:
+Joop y +Florence van Gijn - Newton
+ Miep y +Luis Nahr – van Gijn

Tanta y Omo nan: Jacintha y +Egidio Tromp y famia
Simona y Reinier Dreischor y famia
Dodo Farro y famia
Sobrino y sobrina nan:
Taryn y Antonio Caralps y famia
Sylvianne y Andre Brion y famia
Clint Faro
Urig Feliciana y famia
Emily y Joshua Faro
Kate Faro
Jo-Ann Faro y famia
Ivana Faro y famia
Jerry y Mirenne van Gijn
Stephany y Sander Gottenbos – van Gijn y famia
Brandon van Gijn
Michelle van Gijn
Mitzy y Andre Schouten
Andrew Schouten y famia
Christopher Schouten
Kevin Schouten y famia
Nicole van Gijn
Kristen Eman

Amiga nan di cas: Elsa y Vivian Marquez

Demas famia: Faro, van Gijn, Wever, de Cuba, Gordijk, Arends, Maduro, Arends, Christiaans, Ponson, Farro, Dreischor, Nahr, Schouten,

Su primo y prima nan, amigo y amiga nan, conocir nan y colega nan di Do It Center.
Ta invita tur amigo y conocir nan pa asisti na e despedida, cu lo tuma lugar Diamars 4 di Januari 2022, for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. Despues lo tin cremacion den ceno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di cremacion, nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro conocir.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Sra. Cristina M. Angela-Werleman

Mihor conoci como" Maria di Codi of Dudu"
*15-12-1930 - †30-12-2021

Na nomber di su:
Casa: †Claudio Angela

Yiunan:
Liana Willems-Angela
Ovito Angela
Ivanna y Mario Dirksz-Angela
Margaritha Angela
Carina Angela
Jairo Angela

Nieto(a)nan:
Ivan Dirksz y Anduare Tromp
Mariëla y Esutan Hernandez-Willems
Allan Willems y Jadey Leung
Beverly Angela
Jean y Marisol Dirksz-Tromp
Marienne Willems y Carlos Peterson
Ghislady y Erich Genser-Angela
Stephany Carrion y Gerswin Giel
Myron Carrion y Tahane Ruiz

Yiu di criansa: Betty Erasmus

Bisanietonan: Thalia, Jayden, Jonayly, Eline, Isabella, Elijah, Jaydriel, Anduare, Holly-J, Jeandre, Mia, Ella-Sophie, Jacob, Marley

Ruman: Martina Werleman y famia

Amigo di cas: Marcelino Carrion

Sobrino y sobrinanan

Bon amiganan:
Filomena Wever
Maria Dirksz

Demas famia: Werleman, Angela, Willems, Carrion, Geerman, Hernandez, Leung, Tromp, Dirksz, Peterson, Genser, Giel, Ruiz, Rasmijn, Jaramillo, van der Berg, Erasmus, Dijkhoff

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz diabierna 7 di januari 2022 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz

Disculpa nos si den nos tristesa nos, por a lubida algun famia of conocir

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Mi a lucha un bon lucha, mi a kore e kareda te na fin y mi a mantené mi fe.
No a keda mi nada mas awor ku ricibi e corona di husticia ku Señor,
e hues hustu, lo duna mi ariba e dia di su binida.
No solamente ami, pero na tur ku ta warda ribe É bini atrobe ku un deseo fervoroso…2 Timoteo 4:7-8

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anucia fayecimento inespera di nos ser stima:



Elvira Geronima Thomas

*30-09-1949 - †27-12-2021

Na nomber di su:
Yiu: Iwan Rigo Raghunath
Nieta: Isabella Renee Raghunath
Ayudante: Deicys Rodriguez-Perez

Rumannan:
† Lucasio Thomas, Veneranda y famia
vda. Rosa Irausquin-Thomas
vdo. Ricardo Thomas y famia
Rosendo Thomas y famia
Rita Thomas y famia
vda. Reinalda Maduro-Thomas y famia
Nelson Thomas y famia

Tanta nan:
Fabia Perez y famia (Hulanda)
vda. Maria Semeleer-Thomas y famia (Bonaire)

Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan.
Famianan: Thomas, Hoek, Raghunath, Irausquin, Henriquez, Semeleer, Perez, Quandt, Maduro, Akkari, Jacobs, Tromp, Rodriguez-Perez, Colina, Werleman, Lampe, Lacle, Soleana, Geerman, Jowett, van Gemert, Jacobs, Ras, Oduber, Giel, Nuesch, Garrido, Jansen, Nava, Canninga, Ruiz, Vargas-Cadavid, Dijkhoff, Jacobus.
Bailadornan di Los Laga Bai Carnival Group, Conocirnan di Cas Marie, Stichting H.O.P.E., AMADA60+ daycare center y Centro di Bario Playa pabou, ex colega nan di Aruba Concorde Hotel y Aruba Trading Company.

Ta invita tur miembro di famia, bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di condolencia cual lo tuma lugar Diamars 04 Januari 2022 di 2or (14:00) pa 4or (16:00) atardi na Catedral San Francisco, sigui pa response y finalizando cu cremashon den seno familiar.

Si momento di nos tristeza nos por a lubida un of otro miembro di famia nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no ricibi bishita di condelencia na cas.
Pa motibo di situacion actual pa cu Covid-19 ta pidi pa mantene estrictamente na regla nan di DVG, usando tapa boca y practica distancia social.

The LORD is my shepherd, I shall not be in want.
He restores my soul. He guides me in paths of righteousness for his name's sake.
Even though I walk through the valley of the shadow of death,
I will fear no evil, for you are with me; your rod and your staff, they comfort me.

With sadness but confirming the will of God, we are announcing the death of our loving father:



Jaipersaud Budhai

*01-03-1948 - †31-12-2021

Left to mourn:
Children:
Verena Jaipersaud and family
Anita Persaud and family
Kamla Lilawatie and family
Ronald Jaipesaud and family
Tyrone Jaipersaud and family
Donald Jaipersaud and family
Grandchildren: 18
Great grandchildren: 6

Siblings: Durball, Sone, Babbi, Baby, Raj, Dee, Dato

Daughter-in-law: Vedo, Fazie, Debby

Son-in-law: Sona, Naro

Nephews and nieces: uncountable!
Our apology if we forgot anyone.

We would like to invite everyone who knew him to attend his farewell ceremony on Wednesday, 5th January 2022 from 2pm to 4pm at Royal Funeral Home.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Jacinto B. Werleman

Mihor conoci como Opa Du, Mo Chinto, Pies of e Toro di Angochi!
Ex trahador di DOW
*02-12-1935 - †31-12-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Lo e seka tur lagrima for di nan wowo, i morto lo no eksisti mas, lo no tin di rou, nada di yoramento, nada di dolor mas pasombra tur kos di antes a bai.

Revelashon 21:4



Cu nos alma carga cu tristesa pero comforme cu boluntad di señor paso ela libere foi tur pena, nos ta annuncia fallesimento di nos querida Mama, Casa, Wela, Ruman, Tanta y Amiga

Laida Maria Cannister-Flanegin

Mihor conosi como: Omachi, Laila, Maria, Chupabel, Chika waw, Sis, Smiley
*22-08-1974 - †25-12-2021

Na nomber di su:
Casa: Edward Cannister (Gordo)
Yiunan: Layane Vos
Bernardo Vos y Jenifer Silvera
Franksjen Vos
Guyon Cannister
Laydward Cannister
Manera yiu: Lucas Geerman
Mayornan: †Bernardo Flanegin y †Damasa Flanegin

Nieta(o)nan: Jayonthlee Orman, Jihealee Orman, Geuell Tromp, Jeneady Vos,
Manera Nieto: Rajive Werleman, Jayquin Werleman

Rumannan: †Swinda Angela
Pedro Flanegin
Mildred Flanegin y Ewaldo Peña
Silvio Flanegin y Swinda Flanegin
Marisa Flanegin
Johannes Flanegin y Madelijn Flanegin
Doris de Cuba y Elvis de Cuba
Sergio Flanegin y Jeritza Flanegin
Manera Ruman: Richard Flanegin y Sheila Flanegin
Edgar Flanegin y Beatrise Flanegin
Betico Flanegin y yuinan
Subrina(o)nan: Gionina Engelhart y Famia, Bruce Flanegin y Famia, Brisly Flanegin y Famia, Kathleen Peña y Famia, Melitza Peña y Famia, Millienne Dinall y Famia, Nuris Flanegin y Famia, Joserick Flanegin y Famia, Johnrick Flanegin y Famia, Zulaima Werleman y Famia, Zulaika Werleman y Famia, Jessica Werleman y Famia, Idylaine Maduro y Marc Maduro, Jomark Flanegin y Famia, Franzine Flanegin, Ayrton Falcon y Famia, Bryan Falcon y Famia, Cedric Flanegin, Shen Flanegin
Manera Subrino(a): Jerney Alexander, Riangela Flanegin y Famia, Riangelo Flanegin y yiu, Jonathan Flanegin y Famia, Joel Flanegin y Famia, Jeremy Flanegin, Joally Flanegin y Famia, Christian Flanegin, Edgar Flanegin y Irin Croes y Famia, Marita Wever y yiunan, Jose Wever y Famia, Miguel Wever y Famia, Joselito Wever y Famia

Mihor Amiganan: Sheila Flanegin (Sis), Maluska Flanegin (Chika waw), Annie Maduro (Laila), Mirella Ras (Amiga seria), Amanda Wever (Chupabel), Merelis Wever (Chiyeta),
Ihanan: Ayrton Falcon, Aldwin Stamper, Shen Flanegin, Zigmar Flanegin, Benjomar Flanegin
Suegra y Suegro: Marietta Cannister y †Mario Cannister
Madrina y Padrino: Maria Angela y Marciano Flanegin (Chano)
Tata di su tres yiunan: Franklin Vos
Su querido Besino: Decilo Roman
Ex neuro cu ela stima na bida: Geomar Tromp
Tanta y omo nan, prima y primo nan, amiga y amigo nan, cuña y sua nan na Curacao,
Collega nan di C.E.A y demas Famia, Flanegin, Cannister, Wever, de Cuba, Angela, Geerman, Vos, Ras, Maduro, Croes, Dijkhoff, Peña, Stamper, Bosnie, Cathalina, Silvera, Arnold.

Ta ricibi condolencia na Aurora Funeral Home, dia 5 di January 2022 desde 7 or pm pa 9or pm.

Acto di intiero lo tuma lugar na Misa Immaculada conception, Santa cruz desde 2or pm pa 4 or pm dia 6 di Januari 2022.
Despues di intiero nos no lo ricibi condolencia na cas.
Nos ta pidi disculpa si den momento di nos tristesa nos por a lubida un of otro conocir.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

Cu dolor den nos curason nos kier a anuncia morto di:



sra. Maria Filomena Arendsz-Croes

Cariñosamente jama "Mena"
*16-04-1944 - †30-12-2021

Na nomber di su esposo: Norman R. Arendsz

Su Yiunan: Sharline Hayes y James Hayes
Vania (Debbie) Arendsz

Yerno: Robert Robles

Su Nietanan: Larissa Hayes
Samantha Hayes
Davina Robles
Nicole Robles

Su Tata: † Mario Silverio Croes
Su Mama: † Presentacion Dirks

Su rumannan:
Sra Theresita (Chichi) v/d Werf y Famia
† Severio Pedro (Buchi) Croes y Famia
Mario(Maiky) Croes y Famia
Patricia Dania Croes y Famia
Pedro (Buchi) Croes y Famia

Cuña y Swanan:
† Chita y † Edwin de Cuba Arendsz y Yiunan
† Adri y Chima Arendsz Croes y Yiunan
† Milda y † Jenny Wever Arendsz y Yiunan
† Max y † Lilian Arendsz Galmeyer y Yiunan
Rembert y Casilda Arendsz Croes y Yiunan
Enny Arendsz
† Roland Arendsz y Yiu
Clyde y Annie Arendsz Tromp y Yiunan

Su Tantanan:
Vda Carmen Vieira y Famia na Canada
Irena Croes

Tur su primo y primanan, Sobrino y sobrinan, Ihanan, amigo y amiganan na Aruba, Boneiro, Corsow, St Maarten, Hulanda y Canada.

Su grupo di Oracion: Theresita v/d Werf
Carmen Robles
Elsi Toppenberg
Ena Bardouille
†Fabia Croes
Mario v/d Werf

Un Danki di curason pa tur cu a yuda Mena cu su cuido na Cas: Sra Margareth John, Shandra John, Carmen Robles, Barbara Robles y Annie Arendsz.

Su Dokternan: Dr Marcel Ho Kan You, Dr Natacha Jreige, Dr Francis Franca y Dr Edgar Caceres

Demas Famia y conocirnan: Croes, Arendsz, Hayes, Robles, v/d Werf, Mata, Dania, Wever, Diaz, Dirks, De Cuba.

Nos ta disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocir.
Acto di entiero lo tuma lugar dia 5 di January, 2022 for di 2or pa 4or Na Aurora Funeral Home y despues nos lo hiba nos querida Mena na Santana Sabana Basora.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita na cas.

Ora bo ta pasa dor di e awanan lo Mi ta ku bo, i dor di e riunan, nan lo no lastrabo bai ku bo. Ora bo ta kana dor di kandela, esaki lo no flamabo, ni e flam lo no kimabo.
Isaias 43:2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inesperadamente di mi casa, nos tata, welo y ruman stima:



Sr. Tomas Villanueva Nuñez

Mihor conoci como "Villa, Cabeson, Macho man, Papa"
Sunrise: 5-4-1953
Sunset: 30-12-2021

Na nomber di su:
Esposa: Rosa Amelia Isturiz
Yiunan: Enny, Nico, Rony, Febres, Lelis, Edward, Edwin, Eleiny, Edgar, Alexander, Maria Francisca, Katiuska, Eglenis, Milagro
Yiunan di Criansa: Ramon y Ray, Jonathan, Jarvis, Arlon

Nietonan: Khemel, Juan, Amelia, Alanis, Adrian, Marcela, Jayron, Natsumi, Xiana, Jamiel, Khloe, Xyenne, Nileyna, Samuel, Jürgen, Xireinnie, Edmilienne,
Emma, Elena, Emberly, Angel Eduardo, Elias, Oriana, Dana, Bella,
Paulina, Santiago, Frida, Andres Eduardo,Jesus Alberto
Mama: † Egma Villanueva
Tata: Ramon Villanueva
Rumannan: † Juan Villanueva y famia
† Daisi Villanueva y famia
Jose Luis Villanueva y famia
Candida Villanueva y famia
Rosa Villanueva y famia
Isabel Villanueva y famia
Reina Villanueva y famia
Araselis Villanueva y famia
Ana Villanueva y famia
Coromoto Villanueva
Nueronan: Gunter y Kenny

Nueranan: Adriana, Madelaine, Liza, Jasmila, Kimberly

Bon amigonan: Eddy Werleman y Famia, Jhon Flemming y Famia, Raymond Maduro y Famia, Jose Gregorio Martinez y Yadira Montalbo, Enrique y Henry Medina y famia
Eddy Gomez y Famia, Ramon Boekhoudt y Famia, Jose Perez y Famia, Juan y Famia, Erik y Famia, Richard Holmond y Famia, Benito & Amanda y Famia Miriam Chacon, Lexys Jaimes, Carmen y famia, Fernando y Jacqueline Luidens
Y demas famia; nietonan, sobrinonan, primonan, omo y tantanan na Venezuela, Felipe y Rosario y famia, bisiñanan, sra Lia

Demas famia: Meye, Bislik, Elskamp, Thomas, Dinmohamed, Boekhoudt, Sanchez, Werleman, Croes, Maduro, Muyale, Luidens, Gonzalez y Lee.

Ta invita pa acto di velorio y cremacion cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 5 di januari 2022 di 9'or pa 11'or di mainta. Disculpa nos pero despues no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Despensa si den nos tristesa nos por a lubida algun amigo of famia.

Please NO bisti na color presto, nos Tomas stima ta sigui biba den nos curason.

Si un hende muri, lo e bolbe biba?
Abo lo yama y ami lo contesta bo, lo bo anhela na e obraban di bo mannan
Job 14:14,15

A fayece nos tata, welo, ruman, omo y amigo:



Carlos Albert Rasmijn

Mihor conoci como: Chai
7 augustus 1936 - 31 december 2021

Na nomber di su yiunan:
† Michael Rasmijn
Carl y Gloria Rasmijn
Arthur y Patricia Rasmijn
Noémi y Randolph Laclé
Frederick y Nicole Rasmijn

Su nietonan:
Carlo y Natasha Rasmijn y yiu
Melanie y Etlon Angel y yiunan
Arthur y Elvilaine Rasmijn y yiu
Valery Rasmijn
Kaylee y Keziah Laclé
Liam Rasmijn

Su rumannan:
† Jose y Lucia Rasmijn
Maria (Theresita) y Jacobo Maduro-Rasmijn
† Pedro y Lily Rasmijn-Marval
† Jasintho Rasmijn
Lucas (Arie) y Mientje Rasmijn-Croes
Regina y † Nanno Nanninga-Rasmijn
Anchi Rasmijn
Silvia Rasmijn

Sobrino(a), primo(a), su rumanan Testigo di Jehova, compañeronan cabayistanan y demas famia:
Rasmijn, Besaril, Simileer (St. Croix), v/d Bliek, Geerman, Solognier, Marval, Paskel, Croes.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos a lubida un of otro famia

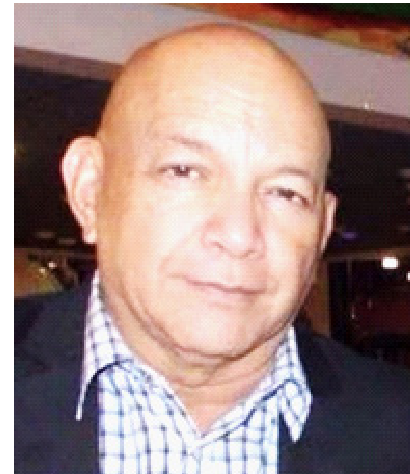
Un gradecimento na e personal di Maris Stella

Acto di condolencia y despedida
Diamars 4 di januari 2022 na Pray Funeral Home San Nicolaas
09:00 - 10:40
10:40 - 11:00 discurso (via ZOOM)

Meeting ID: 82103141190
Passwoord: 949305

"Senor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa nan tranquil, pa mi bolbe hanja forsa."
Salmo 23:1,2,3.

Agradecido pa tur locual e la significa pa nos y cu dolor inmenso na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima



Mario Martinus Tromp

* 08-09-1952 - † 29-12-2021

Acto di entire lo wordo anuncia despues.

Jehova es mi pastor;
nada me faltará.
En lugares de delicados
pastos me hará descansar;
Junto a aguas de reposo me pastoreará.
Salmo 23

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos ser stima:



Sandra Melendez-Moreira

*12-06-1977 - †02-01-2021

Acto di cremashon lo wordo anuncia despues

BONDIA ARUBA

Baby abandoned in box on frigid Alaska street corner

(AP) — A newborn baby was found abandoned in a cardboard box at a Fairbanks-area intersection, with a note indicating the child's parent could not care for them, according to Alaska State Troopers.

Troopers, in a statement, said they were notified around 2 p.m. Friday that a baby had been found abandoned. The wind chill factor in the area at that time was reported around 12 below zero. The baby appeared to have been left at the location recently, troopers said.

Kelly Atlee, a spokesperson with Foundation Health Partners in Fairbanks, said the baby is "stable and healthy." Atlee, by email, said she could not provide additional information. The Fairbanks Memorial Hospital is among the facilities that are part of the health organization.
A map of the intersection where the baby was found — identified by troopers as Dolphin Way and Chena Point Avenue — appears to be a more rural setting.

Tim DeSpain, a troopers spokesperson, said Monday he had no further information to share. "We are continuing to seek assistance from media and the public to determine the circumstances of the child," he said by email.

The troopers said they are asking anyone who might have information about the child to contact them.

Alaska has a so-called safe haven law that allows parents to legally surrender an infant under certain conditions, such as leaving the baby in the physical custody of someone such as a peace officer, doctor, hospital employee or firefighter or with someone they believe would provide appropriate care. The law applies to babies younger than 21 days old.

New Hampshire secretary of state since 1976 to retire

(AP) — Bill Gardner, the nation's longest-serving secretary of state and chief protector of New Hampshire's first-in-the-nation presidential primary, said Monday he will leave office this week after a 45-year career.

Gardner, 73, was first elected by the Legislature in 1976 and re-elected to his 23rd two-year term in 2020. He said neither poor health nor politics played a role in his decision to retire, and that he was stepping down because it was a "smooth time" between election cycles.

"I can never give back the so many extraordinary experiences that New Hampshire voters and elected officials have given me over the years," he said at a news conference at the Statehouse office where he has served with 11 governors, 17 Senate presidents and 13 House speakers.

It was a remarkable run for a man who majored in zoology and at least flirted with the idea of becoming a farmer. But seeing friends get drafted and killed in Vietnam spurred him to become an advocate for lowering the voting age to 18 and inspired him to run for the state Legislature as a Democrat in 1972.

When he ran for secretary of state four years later, the 28-year-old Gardner was such a longshot that hours before the election, he rounded a corner at the Statehouse and came upon a television reporter interviewing his opponent as if the other man had already won. But he went on to win that year and every two years since, facing little or no competition aside from 2018, when he defeated former gubernatorial candidate Colin Van Ostern by just four votes.

"The first time I ran, and people asked, 'What is the most important thing you're going to do? I said: maintain free, fair and equal elections," Gardner said Monday. "Any person in this state, no matter what political beliefs they have, whatever status in life they have, they're going to have the same opportunity to vote and run for office as anybody else would have."

Gardner has staunchly guarded New Hampshire's position in the presidential nominating calendar via a state law that requires the state's primary to be held at least seven days ahead of any similar contest, and gives the secretary of state exclusive authority to set the date. That has led to multiple standoffs over the years, with Gardner waiting for the dust to settle in other states before picking a date.

"The law doesn't give you a road map. The law doesn't tell you how to do it," he said. Critics argue that New Hampshire is too small and too white to play such a major role in picking presidents, but Gardner and other defenders of New Hampshire insist the country — and the candidates — are well served because the primary requires close contact with voters, not just name-recognition or advertising cash.

"You could have a taxi driver from New York city filing for president at the same time the majority leader of the U.S. Senate comes in to file," he said. "This is a wide-open opportunity for everyone to come in and have a chance. As long as we keep that, the tradition will continue."

Gardner said after transferring power to Deputy Secretary of State David Scanlan, he will focus on writing and speaking out "to defend and promote our state and federal constitutions, conducting our elections with the checks and balances that both constitutions require."

"For decades, Bill Gardner has fiercely protected New Hampshire's First in the Nation presidential primary and overseen our elections that are truly a point of pride for our state — always open, fair, accessible, and accurate," Republican Gov. Chris Sununu said in a statement. "We will miss Bill and his vast institutional knowledge of New Hampshire people, politics, and government."

In recent years, Gardner came under fire from fellow Democrats for his participation in former President Donald Trump's commission on voter fraud and for backing GOP legislation to tighten voter registration rules. In 2020, New Hampshire's Feb. 11 presidential primary race was under extra scrutiny after the leadoff Iowa caucuses descended into chaos, with technical problems and results that remained muddied for days.

Then came the coronavirus pandemic, which created challenges for municipal elections and traditional Town Meetings in March, followed by the September state primary and November 2020 general election. The state temporarily expanded eligibility for absentee voting for those concerned about the pandemic, and extensive safety measures were in place at the polls. All of that influenced his decision to run again in 2020, Gardner said.

Prone to answering reporters' questions with lengthy history lessons, Gardner said one of his proudest moments came just a few months into his tenure when he noticed the sound of rustling papers in some metal tubes workers were removing from his office's ceiling. It turned out someone had stashed New Hampshire's copy of the Declaration of Independence, the Bill of Rights and the 11th Amendment.

"The history has always been embedded in me," he said.

As recently as Thursday, he was on his way out of the Statehouse when he bumped into North Carolina's House Speaker Tim Moore outside and ended up giving him an impromptu three-hour tour that extended well into the evening. He gave his guests two packages of peanut butter crackers but drove home at 8:30 p.m. having skipped dinner.

"But I was thinking, 'That's what I love here. I love telling the New Hampshire story. I love talking about our history,'" he said.
"We all have lives with incredible adventures whether at the time we realize it or not," Gardner said. "I do realize and will be forever grateful for the adventure of serving the people of our state and our Statehouse."



Hong Kong news site to shut; pro-Beijing lawmakers sworn in

(AP) — A group of lawmakers loyal to China's Communist Party were sworn in to Hong Kong's Legislature on Monday following an election without opposition candidates, as yet another pro-democracy news outlet announced it could no longer operate amid a growing crackdown on freedoms in the territory.

The former British colony that was returned to China in 1997 was once known as a haven for dissent and freedoms of the press and expression not seen on the mainland. But the central government in Beijing has clamped down in the last year, leading to the closure of independent news outlets, the removal of monuments to dissent, and a poorly attended election swept by pro-Beijing politicians.

The founders of news outlet Citizen News said the news site will stop publishing on Tuesday. While they have received no order to close, they said Monday that deteriorating media freedoms in the financial hub put them in an impossible position.

"We all love this place, deeply. Regrettably, what was ahead of us is not just pouring rains or blowing winds, but hurricanes and tsunamis," Citizen News said in a statement on Sunday, when it announced the closure.

The outlet is the third to close in recent months, following the shuttering of the territory's last pro-democracy print newspaper, Apple Daily, and the online site Stand News.

Citizen News was founded in 2017 by a group of veteran journalists. The small site focused on political news and analysis pieces, as well as investigations — and in recent months became a refuge for many journalists who had lost their jobs when other outlets closed or faced other pressures.

"With Apple Daily's sudden closure in the past summer, the journalism majors who were originally supposed to intern with them, Citizen News made arrangements to take them in, so that students wouldn't lose this internship opportunity," said Vivian W.W. Tam, a senior lecturer at the Chinese University of Hong Kong's journalism school, in a public Facebook post. Tam declined to be interviewed.

But a new sweeping National Security Law — imposed on Hong Kong by China's central Legislature — has made independent reporting increasingly dangerous. Journalists and political activists have been arrested under the law, and it has forced civil rights groups and unions to disband. Many more activists have fled.

Meanwhile, new laws have changed how Hong Kongers vote for their representatives, including a requirement that any who seek office must be "patriots," effectively bringing the body under Beijing's control.

"What we understood about press freedom has changed a lot," said Chris Yeung, founder and chief writer at Citizen News.

Yeung said at a news conference on Monday that the trigger for their decision to shut down was what happened to Stand News. Last week, authorities raided Stand News and arrested seven people — including editors and former board members — for allegedly conspiring to publish seditious material. Stand News announced on the same day that it would cease to operate.

Two of Stand News' former editors who were arrested were later formally charged with sedition.

In the summer, authorities forced the closure of Apple Daily, the newspaper owned by media tycoon and democracy activist Jimmy Lai. Lai is currently in jail and was newly charged with sedition last week.



"I fear that this will turn Hong Kong into a black box, that no one will be informed," said Chung Ching Kwong, the project manager at the Committee for Freedom in Hong Kong.

She said that although Citizen News had not been contacted by authorities, she views the closure as forced.

"I think in general the closures … are basically involuntarily because there's this fear that they cannot do real and genuine journalism in the current political environment in Hong Kong," said Kwong, an activist from Hong Kong who now lives in Germany.

The Society of Publishers in Asia, a group based in Hong Kong that hosts an annual journalism award, also said Monday it is concerned about pressures against independent media in the city.

The U.S. and other Western governments have condemned the limits on media and civil freedoms that Beijing promised to uphold for 50 years following Hong Kong's 1997 handover.

Hong Kong leader Carrie Lam last week defended the raid on Stand News, telling reporters that "inciting other people ... could not be condoned under the guise of news reporting."

The only remaining independent news media with reach in the city are Hong Kong Free Press, an English-language news outlet, and Initium, a Chinese-language news outlet which moved its headquarters to Singapore in August, but still has staff in the city.

Citizen News likened itself to a small dinghy in rough waters.

"At the center of a brewing storm, we found (ourselves) in a critical situation. In the face of a crisis, we must ensure the safety and well-being of everyone who are on board," it said.

Serbia praises another arms shipment from Russia

(AP) — Serbia's president on Monday praised another shipment of arms from Russia despite fears in the Balkans that the country's recent military buildup could lead to more tensions in the war-scarred European region.



President Aleksandar Vucic attended a training exercise at a military base near Belgrade that included recently purchased anti-tank Kornet guided missiles.

"I am pleased that our soldiers are happy about the purchase of Kornets from Russia," Vucic said. "It is one of probably the best anti-tank weapons in the world."

"The Kornet is an important defensive tool to deter anyone from potential aggression against our country, " Vucic said.

Serbia has frequently been accused of saber-rattling and working with Slavic ally Russia to destabilize neighboring Bosnia, Montenegro and Kosovo, a former Serbian province which declared independence in 2008.

Serbia is widely blamed for triggering a bloody breakup of Yugoslavia in the 1990s with its nationalist policies. The country lately has armed itself mostly with Russian and Chinese warplanes, drones and anti-aircraft systems.

In recent months, Russia has handed over to Serbia 30 battle tanks and 30 armored personnel carriers. Serbia has also recently purchased sophisticated Russian Pantsir air defense systems, as well as attack and transport helicopters and Chinese drones.

Although formally seeking European Union membership, Serbia has refused to align its foreign policies with the 27-nation bloc and has instead strengthened its alliance with Russia and China.

Vucic said on Monday that Serbia "remains on the European path," but also added that it will continue to "nourish" its friendly ties with Russia and China.

To join the EU, Serbia needs the support of all EU member nations, but the government has maintained frosty relations with fellow Balkan country Croatia, the last new member admitted into the bloc.

Croatia, which is also a member of NATO, is in a mini arms race with Serbia, which has recently received six used MiG-29 fighter jets from Russia and four more of the type from Belarus. In November, the Croatian government announced the purchase of 12 Rafale fighter jets from France.

BONDIA ARUBA

British govt rushing tests to schools so classes can reopen



(AP) – Schoolchildren returned to classes Monday in parts of Europe, while the British government pledged to rush ventilation units and enough COVID-19 test kits to schools to ensure they, too, can reopen later this week despite soaring infection rates in the UK.

Secondary school students in England also will be required to wear face masks when they return to classes after the Christmas holidays and they could also face merged classes amid staffing shortages.

Prime Minister Boris Johnson said the mask guidance is intended to rein in transmission of the virus.
"We don't want to keep them. I don't like the idea of having face masks in (the) classroom any more than anybody else does, but we won't keep them on a day more than is necessary," he said.
British Education Secretary Nadhim Zahawi told Sky News: "The priority is to keep schools open."
He said testing, ventilation and other measures being put in place would "make a big difference to schools this year."

The highly transmissible omicron variant has caused Britain's daily new caseload to soar over Christmas and the New Year, with 157,758 infections reported for England and Scotland on Monday. Figures for Wales and Northern Ireland were not released.

Patrick Roach, general secretary of the British teachers' union NASUWT, welcomed news that more ventilation units and testing kits would be available, but warned Sunday that the education industry has another pressing problem as schools prepare to reopen.
"The availability of teachers and support staff is also a key pressure point for schools this term as the number of COVID cases continue to increase," Roach said.

Zahawi addressed the issue Monday, saying the government continues to monitor staff absences amid the pandemic. He told Sky that absenteeism was around 8% last year. "If that rises further then we look at things like merging classes, teaching in bigger numbers," he said.
Across Europe, schools were reopening or preparing for another new term overshadowed by the global pandemic.

Children returned to class on Monday in several parts of Germany, where patchy testing and reporting over the holiday period means that the level of infections was somewhat uncertain.
In Berlin, one of the states where schools reopened, the local education minister said daily testing for children will be carried out this week. But Astrid-Sabine Busse told RBB Inforadio that current plans call for that to be reduced to three tests per week after that.

Testing "is already an absolute routine at school, before classes, and we want to keep it," she said.
In the eastern state of Thuringia, which had Germany's highest infection rate in recent weeks, children will start off the new term learning from home for at least two days. From Wednesday onward, schools will decide themselves whether to stick to online learning, bring children back to the classroom or work with a mixture of the two.

Over 12 million French children returned to school Monday, with new rules aimed at slowing the spread of the virus. French children from the age of 6 have been required to wear a face mask in classrooms since November.

If a child tests positive, all other children in the same class must test negative three times in the next four days to stay at school. The first antigen or PCR test must be performed by a health professional, followed by self-tests every two days, which are to be provided for free by pharmacies.

The move comes amid record high infection numbers fueled by the omicron variant, prompting a massive demand for self-tests across the country.

Pharmacists expressed concerns Monday over possible shortages caused by the new testing regime unveiled on Sunday.

The government is also encouraging local authorities, in charge of financing public schools, to buy carbon dioxide monitors which provide an alert when classrooms need to get ventilated.
Italian schools are not scheduled to reopen until next week, but already local leaders are mulling possible delays given the surge in cases in Italy.

The governor of southern Campania, Vincenzo De Luca, suggested Monday that a 20-30 day delay to the resumption of in-person schooling would allow for the next peak in cases - expected by the end of this month - to pass, while giving more time to increase vaccinations among students.
"It isn't an ideal measure but it would allow us to resume in-person lessons quickly, with greater serenity for students, families and school staff," De Luca said. It wasn't immediately clear if his suggestion was a trial balloon or a real proposal.

Caretaker Dutch Education Minister Arie Slob said Monday that elementary and high school children will be allowed back to classrooms next Monday after a holiday that was extended to three weeks as part of a nationwide lockdown that is set to continue until Jan. 14.

Turkey's inflation hits a 19-year high of 36%

(AP) — Turkey's yearly inflation climbed by the fastest pace in 19 years, jumping to 36.08% in December, official data showed on Monday.

The Turkish Statistical Institute said the consumer price index increased by 13.58% in December from the previous month, further eroding peoples' purchasing power. The yearly increase in food prices was 43.8%, the data showed.

The yearly inflation rate was the highest since September 2002. President Recep Tayyip Erdogan's ruling party came to power two months later, in November 2002.
Speaking after a Cabinet meeting, Erdogan promised a return to single-digit inflation.
"Whatever the reason, we regret that our citizens are faced with such a picture," Erdogan said in reference to Monday's inflation rate. "We are determined to break the neck of inflation and bring it back to single digits as soon as possible."

Inflation has been rising in the country while the Turkish lira has been slumping to record lows after the country's central bank — under pressure from Erdogan — cut a key interest rate by 5 percentage points in September.

The weakened lira has made imports, fuel and everyday items more expensive and has left many in the country of some 84 million struggling to buy food and other basic goods. Many have been purchasing foreign currencies and gold to protect their savings.

Last month, Erdogan announced measures to safeguard lira deposits against volatility after the Turkish currency hit an all-time low of 18.36 against the dollar. The lira rebounded following the announcement but has since lost some of those gains. The lira depreciated by around 44% against the dollar last year.

Erdogan insists on lowering borrowing costs to boost growth, even though economists argue that higher interest rates is the way to tame soaring prices.
Earlier on Monday, Erdogan announced that Turkey's exports increased by 32.9% in 2021, to reach "a record" $225.4 billion.

Addressing a group of exporters in a televised speech, Erdogan said the figure amounted to a 7.8% narrowing of Turkey's trade deficit. Turkey would revise its export target for 2022 to $250 billion, he added.

Meanwhile, the independent Inflation Research Group, made up of academics and former government officials, put the yearly inflation rate at a much higher 83%. It said consumer prices rose by 19.35% in December compared with November.



Man United labors to worrying first loss under Rangnick



(AP) — Ralf Rangnick is beginning to understand just how big a job he has taken on at Manchester United.

His players are already becoming dispirited, too.
Rangnick fell to his first loss as United manager after Joao Moutinho's 82nd-minute strike earned Wolverhampton a 1-0 win in the English Premier League on Monday, and his team's first victory at Old Trafford since 1980.

Outplayed for much of the game, United's players looked like they would survive for a point until Moutinho met a defensive headed clearance by controlling the ball at the edge of the area and driving in a volley that rolled just inside the post.

This was the toughest test of Rangnick's opening six matches in charge and United at times couldn't get near Wolves, whose passing and movement was sharper in its first game in two weeks following COVID-19 issues in the squad. Wolves had 19 shots in total, with the 15 in the first half the most by a visiting team at Old Trafford since the league's statistic supplier, Opta, began recording stats in 2003.

There were murmurings of discontent from the home fans, too, with some jeering Rangnick's decision to substitute Mason Greenwood just before the hour.
"I didn't feel when I was on the pitch that we were all there together," said United left back Luke Shaw, who complained of a lack of options on the ball and aggression off it.

Shaw went on to paint a bleak picture of life in a squad that includes world-renowned players Cristiano Ronaldo, Marcus Rashford and Bruno Fernandes, the latter of whom started on the bench.
"You look at our team, the players we have, we have unbelievable quality," Shaw said. "Sometimes quality isn't enough. We need to bring the intensity, be more aggressive, and bring more motivation.
"Maybe from the outside it didn't look like we had any of them three."
United stayed in seventh place, 22 points off leader Manchester City and four off the top four after the most worrying display yet under Rangnick.

"We didn't play well at all, individually or collectively," said the German, adding: "The game showed we still have a lot of work to do."
Rangnick has had a benign start on paper after arriving as a replacement for the fired Ole Gunnar Solskjaer, with three of his four previous league opponents being the bottom three of Norwich, Newcastle and Burnley. Wolves was the first team from the top half to play Rangnick's United and there was a gulf in class and team shape.
United's new coach was supposed to bring a better pressing game to the team, but that isn't apparent yet.

"We didn't press at all," Rangnick said. "We weren't able to get in pressing situations ... this is the big issue."
A positive for United was a first start in nearly two years in all competitions for Phil Jones, a former England center back who has struggled with a longstanding right knee injury. He was given a rousing ovation when he made his first clearance and he barely put a foot wrong.
Jones couldn't mark his return with a clean sheet, though, and it was his clearance that was pounced on by Moutinho for the goal, which made him the oldest visiting player at 35 to score a winner in the Premier League at Old Trafford.

Wolves goalkeeper Jose Sa preserved his shutout with a diving save to his right to keep out Bruno Fernandes' free kick with one of the last acts of the game.
"We came here with a big personality," Wolves manager Bruno Lage said. "Credit for my team. We came here with a big ambition."

Fernandes had been the player to come on for Greenwood and, within minutes, struck the crossbar with United's best chance. Cristiano Ronaldo, making his 1,100th senior career appearance, also had a goal for United disallowed for offside.

"We have time to refocus back," Shaw said, referring to the gap to United's next game — at home to Aston Villa in the FA Cup next Monday. "We've got a long training week. And maybe the manager can bring some more ideas that he wants on the pitch."

Shiffrin returns to World Cup after recovering from virus



(AP) — Mikaela Shiffrin is set to return to the women's World Cup at a slalom on Tuesday, eight days after she announced she tested positive for COVID-19 and was forced out of two technical races in Austria last week.

Shiffrin had a negative test on Monday afternoon before the American's name appeared on the official start list for the race released by the International Ski Federation.
"See you tomorrow, Zagreb," Shiffrin wrote on Instagram.

Shiffrin, who has won the event four times since 2013, will wear bib No. 7. The first run starts at 12:30 p.m. local time (1130 GMT); the second run at 4:05 p.m. (1505 GMT), and this course will be set by Shiffrin's coach, Mike Day.

However, Shiffrin's American teammate, Nina O'Brien, is among a group of racers missing Tuesday's race as the coronavirus is increasingly affecting the women's circuit, less than five weeks before the Beijing Olympics.

The group sidelined for Tuesday's race also includes at least three Swiss skiers -- Camille Rast, Aline Danioth and Mélanie Meillard -- as well as two Austrians, a Norwegian, and an Italian.
One of the Austrians, Franziska Gritsch, said in November it was her "personal decision" not to get vaccinated against the coronavirus. She was not allowed to travel to the Nov. 27-28 tech races in Killington, Vermont, for that reason.
Shiffrin missed a giant slalom and a slalom in Lienz last week but remained in the lead of the overall World Cup standings, 93 points ahead of Sofia Goggia. The Italian speed specialist, who has not competed in slalom for five years, is absent in Croatia.

Petra Vlhova, who is Shiffrin's main rival in slalom, won the race in Austria last week and increased her lead over the American in the discipline standings to 120 points after four of nine races.
Vlhova, who will open the slalom on Tuesday, has won the floodlit race in Zagreb for the past two years.

No spectators will be allowed at the race on the outskirts of the Croatian capital, which usually is among the best-visited races on the women's calendar.

BONDIA ARUBA

Arians: No regrets about giving AB chance to revive career



(AP) — Antonio Brown's latest messy departure from an NFL team, the Buccaneers, did not include the wide receiver telling coaches he was too injured to re-enter the game Sunday at the Jets, coach Bruce Arians said Monday.

Yes, the Buccaneers are moving on from Brown, whose NFL career is on hold yet again. Arians dispelled the notion that Brown might have stormed away — tossing some of his gear into the stands and waving to fans at MetLife Stadium — after refusing to go back in because of an ankle injury that sidelined him for several weeks.

Twice, Arians was asked about Brown claiming he was hurt. Both times, the coach answered "No," that Brown didn't tell him he was injured.

"It's pretty obvious what happened. He left the field and that was it," Arians said, declining to elaborate on an exchange the coach said he had with the receiver on the sideline.
Pressed for details on what was said and whether Brown claimed he was too injured to play, Arians replied: "We had a conversation and he left the field."

Asked what specifically was said that might move Brown to react the way he did, the coach added: "You have to ask him, brother. I don't have a clue."

"I just hope the best for him," Arians said, while shedding little light on what led to Brown taking off his jersey, shoulder pads, undershirt and gloves before walking off during the third quarter of Sunday's 28-24 victory.

Arians added he has no regrets about giving the often-troubled receiver an opportunity to play with Tom Brady and revive a career derailed by on- and off-the-field issues — even though it ended in such a bizarre fashion. Tampa Bay was Brown's third team since his last full season in the NFL with the Pittsburgh Steelers in 2018.

The 33-year-old Brown also had messy departures from Oakland and New England — released before ever playing a game for the Raiders and then suiting up just once during a brief stay with the Brady-led Patriots in 2019.
"I wish him well. I hope if he needs help, get some," said Arians, who was Pittsburgh's offensive coordinator when the Steelers drafted Brown in the sixth round in 2010. "It's very hard because I do care about him."

Brown hadn't played in the NFL in more than 13 months when he signed with the Bucs in October 2020 as he neared the end of an eight-game suspension for multiple violations of the NFL's personal conduct policy. At the time, Brown was also facing a civil lawsuit filed by a woman who accused him of sexual assault.

"I took a lot of time off from the game to re-evaluate myself, to look within, to get a better perspective of myself and work on myself within and without," Brown said in November 2020.
Brady welcomed Tampa Bay's decision to give Brown a chance and allowed the four-time All Pro to stay with him in a home the quarterback was renting from baseball Hall of Famer Derek Jeter.
"I won't say I'm a different person, but I'm a better person," the receiver said then. "Learning a lot about myself, working on myself for a year and a half, I think I'm a better person."

Several members of Arians' staff in Tampa Bay, including offensive coordinator Byron Leftwich, also worked with Brown early in the receiver's career. Brown said he felt those relationships would help him make the most of the opportunity.
For a while, it worked.
Brown had 45 receptions for 483 yards and four TDs over the final eight games of last season. He also contributed during the playoffs and caught a TD pass in the Bucs' Super Bowl win over Kansas City.

He signed another one-year deal last May and was off to a strong start when he was sidelined with an ankle injury at Philadelphia in mid-October.

Brown returned to the lineup two weeks ago after serving a three-game suspension for misrepresenting his COVID-19 vaccination status with a fake card, and had 10 catches for 101 yards in a win over Carolina.
He had three reception for 26 yards against the Jets, finishing the season with 42 catches for 545 yards and four Tds.

An impressive streak of six consecutive seasons with at least 100 catches and 1,000 yards receiving ended when Brown forced his way out of Pittsburgh and then almost immediately fell out of favor in Oakland, which acquired him in a trade in March 2019.

The receiver signed with New England after a tumultuous short stay with the Raiders ended with Brown demanding and being granted his release during training camp. By that time, the Raiders had voided guaranteed money in Brown's contract after an eventful summer with the team began with Brown, among other things, missing a number of practices because of frost-bitten feet attributed to not wearing proper footwear during a cryotherapy session.

He also tangled with the NFL and threatened to retire if forced to wear a new helmet. He later was fined by the Raiders for what the team said were unexcused absences during camp.
Brown also had an ugly departure from New England after catching four passes for 56 yards and a touchdown in his only game with the Patriots, who released him after an ex-trainer accused the receiver of sexual assault.

Over 12 NFL seasons, Brown has 928 receptions for 12,291 yards and 83 touchdowns. He's caught a pass in his last 144 games, the longest active streak in the league.

Sky Sports News off US television due to NBCSN shutdown

(AP) — Sky Sports News has been dropped from U.S. television following the shutdown of the NBC Sports Network.

SSN, the leading outlet of British and European soccer news on U.S. television, was broadcast on Fox Soccer Channel for many years, then was dropped when NBC took over U.S. broadcast rights to England's Premier League from Fox. SSN returned on March 1, 2019.

Premier League highlights are often broadcast on SSN, and Fox no longer had the rights to show those clips.

NBC started airing simulcasts for one or two hours on most weekdays at 11 a.m. Eastern time starting March 1, 2019, after Comcast, the parent company of NBCUniversal, took control of Sky. NBCUniversal shut down the NBC Sports Network on Saturday, shifting many Premier League broadcasts to the USA Network.

NBC Sports said Monday that SSN is not currently on its broadcast or streaming schedule.